

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza ~ Domingo, 29 de marzo de 1931

Núm. 1.715

LOS AUTORES ARAGONÉSES

El caudillo romántico de la guerra carlista, visto por Benjamín Jarnés

Este libro, "Zumalacárregui", que acaba de publicar Benjamín Jarnés, en la galería de "Vidas españolas e hispanoamericanas", de Espasa-Calpe, es como un gran reportaje, ameno, ligero, ágil, bien contrastado de color, bien encendido en la llama romántica del siglo XIX, que

na más en el concepto del público, para el interés del posible lector, que si dijéramos de la nueva obra que era una "completa biografía". Una "completa biografía" prevé algo denso y monótono, un aluvión de datos, de citas, de fechas, de antecedentes que envaran la fácil lectura. El reportaje, por el contrario, se caracteriza por su ininterrumpida amenidad. Sin dejar por ello de ser erudito. Que todo es fácilmente fusionable, cuando quien construye el libro posee las condiciones relevantes de este nuestro Jarnés, figura primacial hoy en las Letras españolas.

A lo largo de los episodios que narra el libro, la figura de Zumalacárregui queda briosamente dibujada. Porque no es el retrato sometido al estatismo de una vitrina, retrato con retoque, pero sin la expresión viva, dinámica, del caudillo carlista; es el retrato cinematográfico, retrato que recoge cada gesto en cada ocasión, cada alarde de estrategia en cada momento de peligro, fotografía animada, con un primer plano para cada acción. Así, el lector llega a conocer plenamente al guerrillero, sin la fatigosa y siempre incompleta acumulación de datos biográficos, de un solo tirón, cuidando la figura y dejando el fondo en una penumbra impenetrable. En este libro de Jarnés, la vida de Zumalacárregui, el modo de ser de Zumalacárregui, vibran a lo largo de las páginas que narran las estúpidas luchas entre carlistas y cristinos.

Pasan los paisajes navarros, los paisajes vascongados, en una visión sobria y perfecta, como es práctica en el buen arte de escribir de Benjamín Jarnés.

Pasan los generales del ejército de la reina, en una imponente persecución de las huestes de Zumalacárregui, acusado cada uno con un trazo breve, pero decisivo.

Figuras y paisajes tienen esa vida briosa del reportaje.

Este libro de Benjamín Jarnés posee, como "Sor Patrocinio" (del mismo autor, de la misma serie de "Vidas españolas") una firme documentación, expuesta sencillamente, sin ánimo de asombrar a nadie, sin afán de elogios para la erudición.

Porque también así, sencillo, ha de ser el reportaje; sencillo, que no es desaseado, ni siquiera vulgar.

¿Por qué teme el poeta Carrère que el reportaje venga a desterrar la crónica y el poema? Crónica y poema es este gran reportaje que acaba de ofrecernos Benjamín Jarnés. Crónica y poema es también, en otro aspecto, ese otro reportaje que, recientemente, ha publicado, a modo de novela, Pedro Mata.

No tema el poeta a la ola trivial

del reportaje; tema a la ramplonería de todos los géneros literarios, cuando éstos no se saben cultivar; el reportaje puede ser tan elevado, tan interesante, tan transcendental, como la crónica y el poema. Ahí está, pregonando esta afirmación, el nuevo libro de nuestro paisano Benjamín Jarnés.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

El próximo martes:
"EL SEXO UNICO"
por
Carmen de Burgos, "Colombine"

LA OPERACION FINANCIERA

El presidente afirma que está muy lejos de ser un empréstito

MADRID.—El presidente del Consejo, al salir de Palacio, dijo a los periodistas que ayer se había levantado una gran polvareda diciendo que lo concertado por el Gobierno había sido un empréstito.

No hay tal cosa—dijo el almirante Aznar—; es un crédito que se ha

aprobado para evitar que los agiotistas se lancen a una especulación, y ese crédito no hay ni que tocarlo. La operación no es más que un concierto de Banco a Banco con la natural garantía del Estado, pero sin que se comprometa el crédito nacional lo más mínimo.



no tiene esa monotonía empalagosa de las biografías ni la machacona repetición de los episodios bélicos que hacen abrumadoramente pesadas las historias de los guerrilleros. Es, decimos, como un gran reportaje pleno de interés histórico.

¿Por qué Carrère, el poeta, ha arremetido contra el reportaje en general? Carrère cree que van a malograrse muchos periodistas nuevos en el oleaje del género; que todo es liviano y superficial en él, que falta estilo, pensamiento, análisis, en el reportaje.

No coincidimos en esto con el admirado autor de "El caballero de la muerte"; el reportaje puede ser tan literario, tan elevado de pensamiento, tan bello de estilo, tan profundamente analítico, como la crónica; la crónica, que es punto comparativo de donde arranca el poeta para llamar contra la nota viva del reportaje.

Lo que ocurre es que se abusa del género, que se prodiga con un afán novedoso que no siempre está en razón directa del interés; pero ello en nada mengua el valor del reportaje como género literario; se hacen reportajes buenos y reportajes malos, como se hacen versos buenos y versos malos; conste que tenemos por muy buenos los del poeta Carrère; y por un reportaje grande, modelo en su género, esta pintoresca biografía de Zumalacárregui, el caudillo romántico.

En nada deprecia el valor del libro el calificativo de reportaje que le adaptamos. Por el contrario, ga-

IN MEMORIAM

Ha muerto Lorente, pero deja viva una lección de su voluntad...



Presidencia de la velada necrológica organizada por la Casa de Aragón de Madrid, en memoria de Juan José Lorente, y los oradores que tomaron parte en el acto. (Foto. Contreras y Vilaseca)

Cuartillas — prosa admirable que rezuma hondo sentimiento— leídas por nuestro brillante colaborador D. José García Mercadal en la velada necrológica organizada por la Casa de Aragón de Madrid, en memoria del ilustre escritor y periodista aragonés Juan José Lorente.

Permitidme, queridos paisanos, inicié mis palabras agradeciendo a mis

compañeros de Junta haberme designado para llevar la voz de la "Casa de Aragón" en este acto, homenaje a la memoria de Juan José Lorente, el amigo, el camarada, el compañero fraternal.

Recordarle entre nosotros es plantear con toda franqueza y decisión el debate entre la vida y la muerte. De una parte los fuertes anhelos por permanecer presente en la realidad del momento que nos sujeta y constriñe; de otra el pasivo sometimiento a leyes dictadas por poderes de incombustible soberanía, indefinibles, de los que no sabemos otra cosa que la seguridad, y ya es bastante, de que no admiten rebeldía ni desobediencia.

La muerte es el autócrata más poderoso que se conoce, más fuerte que el amor y aun que la propia vida. Podemos, a querer, librarnos de la vida. Pero... ¿quién alcanzó jamás a librarse de la muerte?

Nuestro Gracián llama a la muerte "suegra de la vida". Tened en cuenta, queridos paisanos, que el término suegra se acuña en medalla de dos caras. El común de las gentes sólo acierta a mirarla por el lado cuyo cuño borraron, en fuera de uso, comediógrafos y saineteros, copleros y cuentistas, por el lado de la burla, de la chacota y de la crítica. Pero hay también el lado contrario, aquel donde fué a beber su inspiración un fino ingenio de la Bilbilis moderna, cuando dijo aquello de...

Nunca hables mal de la suegra; Dios la puso en tu camino, y a ella debes el placer de que te besen tus hijos

Yo he conocido, en la intimidad de mi vida, las dos caras de la medalla. Y en este caso de nuestro llorado Lorente, su muerte me recuerda la faz arisca, torva y contrahecha, el rostro agrio y desencajado que dice del horror de lo incongruente y de lo irrazonado.

"Muere el hombre—vuelve a decir nuestro Gracián—cuando había de comenzar a vivir... cuando era de más utilidad y autoridad a su casa y a su patria."

Esta es la nota trágica de la muerte de Juan José Lorente. Porque morir, en sí, ¡qué importa! Hay muertes que se explican por ser de vidas ya rematadas; hay muertes que se justifican por ser de vidas que atraen el odio o la conmiseración; hay muertes que se razonan por ser de vidas indiferentes; hay muertes que se aplauden por ser vidas odiosas, y hay muertes que se celebran por ser de vidas inútiles.

Hasta hay muertes deseables, cuando llegan a poner término a una vida de sufrimientos y amarguras, suplicio al que la ciencia no le logró solución, ni atenuación, ni siquiera esperanza.

Pero esta muerte de Lorente proclama, en protesta viva y justa, de todos y por todo, la inconsciente norma que suele guiar los actos de ese Dictador, despótico y criminal, que el Arte representa armado con una guadaña.

Había luchado por llegar, había mantenido con nobleza apostólica, contra toda solicitud de rendimiento, la seria dignidad de su vida apartada; había hecho tradicional en sí aquella



ROGAD A DIOS EN CARIDAD
POR EL ALMA DE

D. Valentín Martín Izquierdo

que falleció el día 31 de marzo de 1930

R. I. P.

El funeral que se celebrará mañana, día 30, en María del Huerva, y la misa de ocho y media en la capilla del Cementerio Católico de Torrero y todas las misas que se digan el día 31 del actual, de siete a doce, en el altar de la Sagrada Familia de la iglesia parroquial de Santa Engracia, así como el Expuesto del mismo día en las Esclavas del Sagrado Corazón (calle de Canfranc), y el día 1 de abril la misa y comunión de siete y media en la capilla del Colegio de Sordo-mudos, en la calle del Temple, y la misa del día 30 de cada mes y el funeral que se celebrará el día 30 de abril en Becedas (Ávila), serán aplicados en sufragio del alma del finado.

Su viuda, doña María Vicente; hijo, Clemente, y demás familia, agradecerán la asistencia y oraciones.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

DESDE TERUEL

Se suspende el mitin republicano anunciado

PERO SE CELEBRA OTRO ACTO EN SUSTITUCION DE AQUEL

Suspendido el mitin republicano que se iba a celebrar en el teatro Marin, por no poder venir de Valencia los oradores anunciados, anoche, en el Centro Republicano, se celebró otro acto al que asistió numerosa concurrencia, en la que figuraban numerosos forasteros que acudieron de casi todos los pueblos de la provincia para asistir al mitin ya citado.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el médico don Vicente Iranzo, que explicó la causa de la suspensión del mitin.

Saludó a las comisiones de los pueblos.

Después condenó el acto de la fuerza pública al reprimir la manifestación que en pro de la amnistía iban a celebrar los estudiantes. Atacó violentamente al Gobierno por la concesión del empréstito que le ha hecho la Banca Morgan.

A continuación hizo uso de la palabra el catedrático del Instituto don Juan Sapiña, que excitó a combatir el caciquismo.

Dijo que no creía en las elecciones, pero que, si llegasen, España y el pueblo debían demostrar su fuerza.

Terminó diciendo que espera una España grande con la República que se avecina.

MITIN Y MANIFESTACION PRO AMNISTIA

Mañana, domingo, a las once, se celebrará en el Centro Republicano un grandioso mitin. Terminado éste se celebrará una manifestación pro amnistía.—CANO.

Los empleados de Banca

Recibimos, para su publicación, la siguiente nota:

"Con el exclusivo objeto de proceder a la designación de los compañeros que han de ocupar las vacantes existentes en la representación obrera del Comité paritario de la profesión, celebró Junta general extraordinaria la Asociación de Funcionarios de Banca de Zaragoza.

Los asistentes designaron por unanimidad a los compañeros don Antonio Ejarque, don Andrés Bandrés, don Martín Burillo, don Antonio Palacio y don Enrique Tercero.

También se acordó solicitar la medalla del Trabajo para el veterano compañero don Pedro Lorente, que lleva 60 años de meritísimo y constante.

La reunión terminó en medio del mayor entusiasmo de los reunidos". trabajo en la profesión.

Los peregrinos berneses y la "Schola Saint Jacques", de Pau, en Zaragoza



Arriba: la Schola Saint Jacques, de Pau, que dió ayer tarde un concierto en la Lonja. Abajo: Una vista parcial del vasto recinto, casi totalmente ocupado por un público selecto y numeroso.

(Foto. A. de la Barrera)

VISITAS A LA CIUDAD

Se encuentran muy satisfechos en nuestra ciudad los peregrinos berneses llegados de Pau el viernes pasado.

Durante el día de ayer, acompañados por miembros del Sindicato de Iniciativa, orfeonistas y amigos, recorrieron la ciudad y sus monumentos más notables.

Entre otros lugares admiraron el Cabezo de Buenavista, el nuevo Parque, el castillo de la Aljafería, etc.

LA "SCHOLA DE SAINT JACQUES" Y EL ORFEON OBTIENEN UN GRAN EXITO

Poco después de las seis de la tarde dió comienzo el concierto de música sacra y profana que se verificó en la Lonja y cuyo producto se destina a aumentar la suscripción para las obras de conservación del templo metropolitano del Pilar.

La agrupación coral de Pau, "Schola Cantorum de Saint Jacques", ofrecía este delicado homenaje a Zaragoza, organizando un hermoso concierto apoyado por el Orfeón zaragozano, a cuyo cargo corría la eje-



Un numeroso grupo de orfeonistas y peregrinos berneses esperando en la escalera de la Diputación la hora de iniciar su excursión matinal por la ciudad.

(Foto. A. de la Barrera)

cución de la tercera y última parte.

Da idea de la seriedad de este acto el mero relato de las obras interpretadas. Componían el primer grupo motetes de la época polifónica, destacándose, entre ellos, los inspirados y profundamente religiosos "O Vos omnes" y "Mabnum mysterium" del gran compositor litúrgico Luis Victoria, cantándose también otros de Borniantzki, Mauduit y Lotti (Crucifixus, a ocho voces).

Los cantantes franceses dieron pruebas de haberse sometido a la cuidadosa preparación y estudio necesarios para triunfar en este elverdadero y exclusivo género de las agrupaciones corales. Muy afinados y equilibrados en todo momento, nos sorprendió gratamente la dulzura de esas voces, educadas en un ambiente más suave y un clima menos áspero que el nuestro.

Pero los coristas berneses no se limitan al cultivo exclusivo de la música religiosa y antigua. Integraba la segunda parte del concierto un grupo de obreras "profanas", de diversas épocas, hasta Debussy y Ravel, francesas todas ellas. Del mejor resultado para el auditorio, la preciosa pieza "La nuit", de Rameau, dos aires berneses, de León Cantón, y "Quand mon mani vient de hors", que revela una faceta poco conocida del gran polifonista de Lassus.

Terminaron su labor ejecutando la sexta "Beatitudo" de César Frank, composición de mucho mérito, un poco difícil para nuestro público distinguido, pero todos apreciaron la meritísima labor de los artistas, que en esta ocasión, por excepción, contaron con acompañamiento de piano.

Escucharon muchos aplausos los excelentes cantantes franceses y su

competente director, el farmacéutico de Pau monsieur Ancibure.

No es ésta ocasión para hablar de nuestros orfeonistas zaragozanos. Baste decir que no hicieron un mal papel cantando al lado de sus hermanos del otro lado del Pirineo. En "Ave María", de Victoria; "¡Viva Aragón!", de Retana, y muy especialmente en "La mort del Escolá", de Nicolau, revelaron su buena técnica y disciplina, que no les impide dar fogosa expresión a la tradicional energía esporádica de la raza.

Entre las partes primera y segunda, y también al final del acto, se pronunciaron breves frases de saludo y confraternidad. El abate monseñor Pambrun, expresándose en correcto castellano, agradeció la cariñosa acogida que han tenido entre nosotros los peregrinos berneses, haciendo votos por Zaragoza, la Virgen del Pilar y España.

En lo que se refiere a la parte económica se obtuvo una bonita recaudación que engrosará la suscripción abierta para las obras del Pilar. Durante el concierto funcionó un ambigü atendido por señoritas.

P. R. EN EL ORFEON ZARAGOZANO

Por la noche, peregrinos y orfeonistas reuniéronse en los locales del Orfeón, en la Acción Social, donde la Schola de Saint Jacques obsequió a los asistentes con un interesante concierto.

Los orfeonistas correspondieron a la atención con un "lunch", durante el que reinó cordialidad extraordinaria, cantándose jotas y cruzándose vivas a España y a Francia.

ACTOS PARA HOY

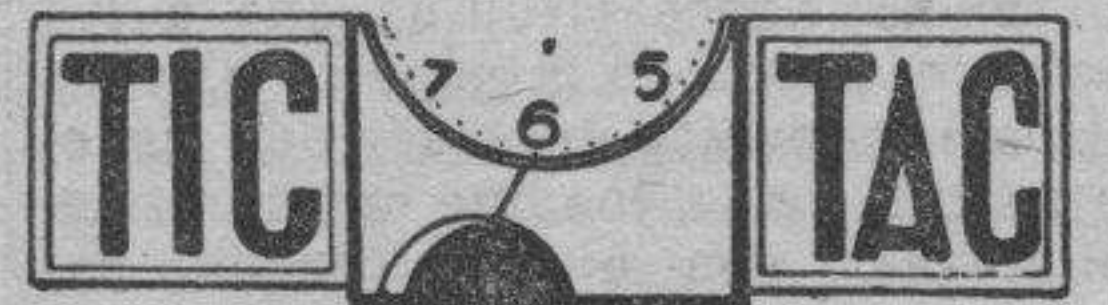
Durante la mañana de hoy conti-

UN ACUERDO

El Ayuntamiento de Zaragoza pide amnistía

Cumpliendo acuerdo tomado el viernes en la sección Permanente, en virtud de un ruego del señor Marra-co en el sentido de dirigirse a los Poderes públicos en demanda de amnistía, ayer fué cursado al almirante Aznar el siguiente telegrama:

"Madrid. — Excelentísimo señor presidente Consejo ministros.—Comisión Permanente Ayuntamiento Zaragoza, ante evidente inquietud pública y proximidad elecciones generales, ruega Gobierno de su digna presidencia considere urgente resolver amnistía por delitos políticos. Así lo ruega a V. E. respetuosamente.—Jorge Jordana, alcalde".



RETALES

De "El Imparcial":
"Los misterios de las finanzas."
Este título de drama policíaco, para Ventosa, Cambó y la millonada del empréstito.

De "La Voz":
"Responsabilidades..."
A otro "chucho" con ese "gileso".
Nosotros ni en la responsabilidad de los responsables creemos, hoy que hay tanto irresponsable.

De "Informaciones":
"La vida de la mujer moderna."
¡Una desastre, amigos! ¡Ni en la oficina nos dejarán entrar dentro de poco!

De "El Debate":
"Aquí no ha pasado nada."
¡Claro! Ustedes siempre n: dicen lo mismo: en la tierra paz a los hombres de buena voluntad.

NO TE FIES...

- De aquellos que en seguida te tuteen.
- De los que por teléfono te pidan el voto.
- De los largos artículos doctrinales.
- De las amigas de tu mujer.
- De las gangas.
- De los que te cuenten miserias humanas.
- De los cambios que dan a tu billete.
- De los que duermen en el cine.
- De los que van sin sombrero.
- De los eruditos.
- De niños prodigios.
- De la factura que piensas cobrar.
- De la señora gruesa que te habla entre suspiros.
- Del que niega las elecciones.
- Del concejal que quiera ser tu amigo.
- De tu amigo que quiera ser concejal.
- Del amigo que viene a verte porque pasaba "por ahí cerca".
- Ni de tu sombra, aunque te jure que es monárquica y radioescucha.

PATYNAZO

JUEGOS PELIGROSOS

Estalla un bote de carburo y queda un niño lesionado

En el barrio de las Delicias jugaban varios niños con un bote de carburo.

Hizo el bote explosión, resultando con una herida inciso-contusa en la frente Esteban Lobera García, de 9 años.

Le curaron los facultativos de servicio en el Hospital provincial.

nuarán nuestros huéspedes sus visitas por la ciudad, llevando el propósito de visitar los Museos.

A las siete y media se celebrará misa de comunión en La Seo y otra, cantada, en el Pilar, más tarde.

A continuación visitarán el joyero de la Virgen del Pilar.

A las once de la mañana la Schola de Saint Jacques dará un concierto en el palacio arzobispal.

Por la tarde, en los rápidos, parte de los peregrinos y los componentes de la Schola regresarán a Pau, y otro grupo numeroso continuará su viaje a Madrid y Sevilla, donde pasarán la Semana Santa.

CON AYUDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Se pueden edificar buenas CASAS DE RENTA Y PARCELAS de planta baja y piso.

El Banco Hipotecario presta dinero que puede devolverse con los mismos alquileres que renta la finca o con parte de ellos.

Por este medio gran número de dueños de solares han construido casas mejorando sus ingresos, ya que siempre renta más una finca que cualquier clase de valores.

RETENGA EN SU MEMORIA, por si algún día llegara a interesarle que los préstamos del Banco convienen:

- 1.º **A los labradores.**
- 2.º **A los propietarios** de solares que deseen edificar.
- 3.º **A los que quieran restaurar casas antiguas.**
- 4.º **A los que deseen comprar fincas** y no dispongan más que de la mitad de su valor.
- 5.º **A los que quieran cambiar hipotecas** hechas con particulares.

Los préstamos pueden cancelarse en cualquier momento que convenga a los deudores.

También admite el Banco entregar cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente, reduciendo de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Para informes dirigirse a

Enrique Armisén Monforte, abogado, y Anselmo Gracia Forcés

Agentes de préstamos para el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Oficinas: Alfonso I, núm. 12, ent.º -Teléfono 4551 -ZARAGOZA

EN EL ATENEO

Don Miguel de Unamuno ha dado su anunciada conferencia sobre el tema "Bolívar, libertador de España"

Unamuno se considera mozalbete honorario

LOS SOCIOS DEL ATENEO ERAN LOS UNICOS ENCARGADOS DE MANTENER EL ORDEN

MADRID. — Desde varias horas antes de las siete, en la que estaba anunciada la conferencia de don Miguel de Unamuno, sobre el tema "Bolívar, libertador de España", los salones del Ateneo se hallaban atestados de público.

En la calle la "cola" para entrar en la tribuna pública estaba formada por centenares de personas.

En toda la calle del Prado no se advertía la presencia de ninguna autoridad.

Grupos de estudiantes vigilaban la entrada en la casa y, una vez dentro, se notaba la presencia de gran número de socios que llevaban varas de fresno que habían sido repartidas según entraban.

ANTES DE EMPEZAR LA CONFERENCIA ES EXPULSADO UN "LEGIONARIO"

Media hora antes de empezar la conferencia del señor Unamuno se advirtió la presencia de un "legionario" en los salones del Ateneo.

Varios socios le invitaron a abandonar el local, lo que hizo no sin antes hacerle entrar en secretaría, donde, cacheado, se le encontró una porra.

LA PRESENCIA DE UNAMUNO EN EL ESTRADO DA LUGAR A MANIFESTACIONES DE ENTUSIASMO

A las siete en punto apareció en el estrado don Miguel de Unamuno, acompañado de los señores Alborno, Maura y la directiva en pleno.

Fueron acogidos con grandes vitores y ovaciones.

LA CONFERENCIA QUE NO PUDO CELEBRARSE EN EL MES DE DICIEMBRE

Empezó su conferencia el señor Unamuno diciendo que estaba anunciada su conferencia para el día 16 de diciembre, víspera del primer aniversario de la muerte de Simón Bolívar, y víspera también de los funerales que en San Francisco el Grande se iban a celebrar en memoria del libertador y a los que había de asistir una elevada personalidad.

UN COMENTARIO A SUS CUARTILLAS

Como en el acto—continuó di-

ciendo—el orador sagrado encargado de hacer el panegirico no iba a decir todo lo que era Simón Bolívar, yo había escrito unas cuartillas diciendo lo que Simón Bolívar representaba.

Entonces no tenía idea nada más que de leer las cuartillas. Hoy tengo que comentarlas.

UNAMUNO, MOZALBETE HONORARIO

Todos recordaréis — añadió—los sucesos originados por los estudiantes, esos pseudointelectuales, como han sido calificados. Otros los califican de mozalbetes. Yo, desde ahora, me apunto como mozalbete honorario.

Ocurrieron durante mi estancia en ésta. Fueron de protesta, tal vez violenta, contra don Alfonso, y es muy humano que él no quiera que se le discuta, pero en él está el remedio: Que se marche.

EL MOVIMIENTO LIBERTADOR EN AMERICA FUE UNA GUERRA CIVIL

Después entra en el tema de su conferencia y dice que el movimiento libertador en América fue una guerra civil, en la que en uno y otro bando había españoles.

Los que luchaban con Bolívar—agregó—no querían que América fuese un patrimonio de la Corona, y por el contrario querían fundar una Federación de Repúblicas independientes, unidas también con la República de España.

Lo demuestra que Bolívar, en varias ocasiones, dijo que venía a España a implantar la República.

El movimiento insurreccionado de América estalló al mismo tiempo que el de España contra Fernando VII al ver que éste se arrastraba a los pies de Napoleón.

EL TERROR FUE LA POLITICA DE LOS PRIMEROS CONQUISTADORES

La Monarquía española—siguió diciendo—, desde Carlos V, está asentada en el terror, pues ésta fue la política de los primeros conquistadores y colonizadores, pues las leyes indias no las cumplían.

No quiso Bolívar proclamarse rey, y en varias ocasiones dijo que él no era un Napoleón.

LA SITUACION DE ESPAÑA DESDE PRINCIPIOS DEL SIGLO DIECINUEVE

Está España en plena guerra civil desde principios del siglo diecinueve.

No fué fusilado Riego por levantarse en Cabezas de San Juan, sino por haber votado en las Cortes de Cádiz la incapacidad del rey. La escuadra de Cervera fué sacrificada no por salvar a la nación, sino por salvar el patriotismo, como en la última guerra de Marruecos, en la que Primo de Rivera, en su conquista de Alhucemas—especie de Lepanto español, como quieren llamarle algunos—él sabe que si Abd el Krim se hubiera entregado se le habría fusilado, como a Rizal en Filipinas.

DON QUIJOTE Y BOLIVAR

Yo he comparado a don Quijote con Bolívar. Este murió abandonado y solo; don Quijote, derrotado en Barcelona por un bachiller manchego disfrazado de caballero. Una especie de Cambó, caballero de la blanca peseta.

PROBLEMAS CONCRETOS

Este es el que dice que nos debemos ocupar de problemas concretos. De eso me ocupo yo, pues no es cuestión de régimen; no es cuestión de República ni Monarquía; es la persona del rey.

Yo—siguió diciendo— no tengo

agravios contra él, pero él es el que estorba.

En 1924 el obispo de Pamplona se dirigía no al rey, ni al Gobierno, para pedir el indulto de los de Vera, sino al director de la Guardia civil.

Galán y Riego fueron fusilados por miedo. Quien los fusiló fué Fernando VII. En todos los reyes está la facultad de indultar y también en su nombre se hacen las ejecuciones. Estos dos fueron juzgados por miedo, como por miedo ha sido indultado Sediles, como por miedo se atentó contra los estudiantes; porque no se quiere decir lo que todos los españoles dicen.

Ahora se achaca la culpa a Mola, especie de poder que está por encima de los ministros, que despacha directamente con el rey, y este poder no es más que un delegado de otro.

No le salvará nadie; ni los constitucionales, especie de agonizantes, que, si quieren cumplir con su deber, como los otros agonizantes, deben primero despenarlo.

LA PAZ EN ESPAÑA

La Monarquía española, empezada por los Austrias, después los Borbones, para terminar después en los Borbones, está empapada en sangre.

Termina su discurso con un párrafo violentísimo diciendo a una elevada personalidad que si quiere que reine paz en España debe marcharse.

El público le ovaciona durante varios minutos.

Se dieron vivas a la República y también algunos muertos.

Al terminar se notó la presencia de numerosos guardias, pero no ocurrieron incidentes.

EL GENERAL BURGUETE

Queda vacante la presidencia del Supremo de Guerra y Marina

La ocupará el consejero más antiguo

LO QUE DISPONE LA "GACETA"

MADRID. — El presidente, a la salida de Palacio, dijo a los periodistas que la "Gaceta" publica el decreto relativo a la destitución del presidente del Supremo de Guerra y Marina, general Burguete.

Como por ahora no hay sustituto para ocupar su cargo, desempeñará la presidencia el consejero más antiguo del alto Tribunal.

EL DECRETO DE LA "GACETA"

MADRID. — La "Gaceta" de hoy

ha insertado el decreto ordenando el cese del general Burguete en la presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Esta mañana un periodista intentó hacer unas preguntas al general Burguete, pero éste dijo que no podía decirles nada.

—Yo—agregó—ya he dicho cuanto tenía que decir.

A CADIZ

MADRID. — Esta mañana saludaron al general Burguete en su despacho del Supremo los generales que forman el alto Tribunal. Les manifestó que su nota de ayer respondía a un dictado de conciencia y acata la decisión del Gobierno destituyéndole de la presidencia del Supremo.

A las cinco de la tarde salió de su domicilio, Ayala, 2, en un automóvil el general Burguete, acompañado de un teniente coronel de la Guardia civil, marchando a Aranjuez.

Allí tomaron el rápido de Andalucía.

El motivo del traslado ha sido para evitar las manifestaciones a que pudiera dar lugar.

El general Burguete va al castillo de Santa Catalina, en Cádiz, donde cumplirá el arresto de dos meses impuesto por el Gobierno.

EL HIJO DE BURGUETE TAMBIEN ESTA PROCESADO

El heroico comandante don Ricardo Burguete ha salido para Badajoz, donde cumplirá el arresto que le fué impuesto como posible complicado en los sucesos del mes de diciembre.

YA NO PODRA SER CAPITAN GENERAL

El general Burguete ocupa el número uno para el ascenso al principado de la milicia.

El arresto que se le ha impuesto invalida su hoja de servicios y pasa a ocupar el número uno el general Berenguer.

En los círculos militares han iniciado discusiones apasionadas acerca de la situación del general Burguete, que, naturalmente, por los cargos que ha desempeñado, tiene muchos amigos.

LA PRENSA COMENTA EL CASTIGO IMPUESTO AL GENERAL BURGUETE

Los periódicos liberales dicen que a nadie ha sorprendido la decisión del Gobierno de destituir y arrestar al general Burguete.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

La mejor Sastrería LA CONFIANZA CERDAN 42 ZARAGOZA

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702

Parada: Independencia y Bar Rojo

Servicio permanente día y noche

CRONOMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS FLEURUS

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

GENEVE AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. a los DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA SESE APARTADO III - SAN SEBASTIAN

En los

Grandes Almacenes LA PALMA

hallará usted el mayor surtido en VELOS.

Precios absolutamente baratos.

Nuevos dibujos de LANAS en precios económicos.

Fantasías en SEDAS.

Suetters bordados para señorita, a 8'50 pesetas.

Mantelerías color, a 8'50 pesetas juego.

Almacenes LA PALMA

José Lacruz - Alfonso I, 36 - Zaragoza

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

NOTICIAS Y SUCESOS

Zozobra una barca, ahogándose sus dos tripulantes, que se dedicaban a la pesca

PESQUEROS APRESADOS

SANLUCAR DE BARRAMEDA.— El cañonero "Larache" ha apresado en la zona prohibida a cuatro peseros de esta matrícula, a los que impuso la Comandancia de Marina la sanción correspondiente.

EL TRABAJO EN LAS MINAS

OVIEDO.— Hoy se reunió el Comité paritario interlocal de Minería, tratando, entre otros asuntos, del trabajo en las minas.

Los vocales obreros presentaron un proyecto de reglamento, nombrándose una ponencia encargada de dictaminar sobre el mismo.

HERIDO EN RIÑA

PALENCIA.— En la estación de Venta de Baños tuvieron una reyerta el electricista Ramón Cortés y Eloy

Fernández, resultando éste último gravísimamente herido de un navajazo en el pecho.

DESAPARECE UNA BARCA CON DOS TRIPULANTES

PONTEVEDRA.— Los vecinos de la aldea de San Julián de Arbó, Anselmo Rodríguez Riveira y José Rodríguez Ucha se hallaban pescando en una barca en el río Miño y fueron arrastrados por la corriente.

Cayeron al agua y desaparecieron, creyéndose han perecido ahogados.

A pesar de buscárseles activamente sus cuerpos no han sido hallados aún.

UN INCIDENTE POLITICO EN GIJON

GIJON.— Esta noche, a las ocho y media, se produjo un incidente en la calle del Carmen, de Gijón.

Equiniano Jovellanos, repartidor de prospectos de espectáculos públicos, llevaba una cartelera y entró en un establecimiento de bebidas. Allí, sin que se sepa quién pudo hacerlo, le colocaron en el cartel otros dos carteles de menor tamaño en los que se leía: "¡Viva la República!" y "¡Viva el general Burguete!"

Después de beber Equiniano cogió la cartelera y se marchó por las

calle, pasando por la del Carmen en el momento en que el público se agolpaba ante los tableros de los periódicos para enterarse del asunto del general Burguete, y al leer en la cartelera los vivos de referencia se dieron otros vivos. Intervinieron los guardias, que consiguieron disolver los grupos y detener a Equiniano, el cual continúa afirmando que no sabe quién pudo pegarle los dos carteles en su cartelera.

Frente a la Comisaría se colocó un grupo de unas cuatrocientas personas que solicitaron la libertad del detenido, siendo preciso que salieran los guardias para despejar la calle.

EL PROYECTO DEL NUEVO PANTANO DE FRANCOLI

TARRAGONA.— Por los elementos técnicos se procede al estudio del proyecto del nuevo pantano del Francolí, cerca de Montblanch, en sustitución del proyecto del pantano de Vilavert, que por su enorme coste de 75 millones de pesetas, es de difícil reallación. El nuevo proyecto reduce los gastos en 25 millones. Se aprovecharía la pared de la presa para el paso de la carretera, con lo que se evitaría la inundación de varios pueblos.

DEL PAIS VASCO

La manifestación pro amnistía que se celebrará en San Sebastián

LOS DEFENSORES DE LOS ENCARTADOS POR LOS SUCESOS DE DICIEMBRE

SAN SEBASTIAN.— Se espera la llegada de los señores Jiménez Asúa y Sánchez Román, que se han encargado de la defensa de varios procesados con motivo del movimiento republicano de diciembre.

Ya se encuentra en San Sebastián con el mismo objeto la señorita Clara Campoamor, que defenderá a otros procesados.

MANIFESTACION PRO AMNISTIA

SAN SEBASTIAN.— Mañana se celebrará una manifestación pro amnistía organizada por la Casa del Pueblo.

A los obreros les han entregado grandes retratos de Pablo Iglesias para que los lleven en la manifestación.

De Irún llegarán trenes especiales con asistentes a dicho acto.

La manifestación saldrá de la Casa del Pueblo y se dirigirá al Gobierno civil para hacer entrega al gobernador de las conclusiones.

Con motivo de la manifestación se ha concentrado en San Sebastián numerosa Guardia civil.

Para evitar alteraciones de orden público se han nombrado numerosos delegados por los organizadores del acto, que se distribuirán en el trayecto.

UNA PROTESTA DE LOS ALUMNOS DE COMERCIO

SAN SEBASTIAN.— Los estudiantes de la Escuela de Comercio han dirigido un telegrama al presidente del Consejo protestando enérgicamente del ataque de la fuerza pública al Hospital de San Carlos.

REPARACION DE "LA FRONTERA"

SAN SEBASTIAN.— Ha reaparecido en Irún el semanario "La Frontera", que había suspendido su publicación en diciembre.

CONTRA EL PRESIDENTE DEL CLUB NAUTICO, POR HACER PROPAGANDA ELECTORAL

SAN SEBASTIAN.— Se ha producido un gran revuelo en el Club Náutico porque el socio señor Ituarte ha promovido una Junta extraordinaria con objeto de solicitar la destitución del presidente de dicha entidad, don José Luis Londaiz, porque éste comprometió a todos los empleados del Club para que le votasen en las próximas elecciones.

CONSEJO DE GUERRA

La causa por los sucesos de Cuatro Vientos ha pasado a informe de los defensores

LAS CONCLUSIONES PROVISIONALES SE HALLAN EXPUESTAS EN EL CUARTEL DE COVADONGA

MADRID.— Ha pasado a estudio de los defensores la causa seguida por los sucesos de Cuatro Vientos.

La vista ha sido expuesta en el regimiento de Covadonga, para que los defensores puedan conocer las conclusiones provisionales en el término de ocho días.

Instruye la causa el coronel de la media brigada de Montaña don Manuel Romerales.

Actúa de fiscal el auditor comandante don Rafael Pérez Herrero.

El fiscal entiende que los procesados señores Buylla, Félix Santel, Larroquete, Santiago Santel, Navarro, Vallés, Muñoz, Castellanos, alférez Valle, teniente Menéndez y Castillo y sargentos Mendieta, Navas, Mateo, López Martínez, Cerro, Lorenzo y Martín son responsables de un delito consumado de rebelión militar, penado por el art. 238 del Código de justicia militar con la pena de prisión militar perpetua a muerte, y los procesados capitán Laiglesia, teniente Ferrer y farmacéutico segundo Luis Gálvez, de un delito consumado de negligencia, penado en el art. 252 con prisión mayor.

ULTIMA HORA

Un sexquiplano choca contra la barandilla de una torre

HA FALLECIDO EN MADRID EL CORONEL ARAUJO

MADRID.—Esta mañana ha muerto en Madrid el coronel de Infantería don Silverio Araujo Torres.

Intervino intensamente en el desastre de Anual y la retirada sobre Monte Arruit.

Se hallaba en aquel año trágico al frente de la guarnición de Dar Quebdani.

UN TRAGICO ACCIDENTE DE AVIACION

SEVILLA.— Esta mañana se elevó un aparato tripulado por el capitán llamado don Miguel Ariza, de 30 años. A bordo llevaba como pasajero a su asistente apellidado Durán, de 21 años.

Cuando volaba sobre los talleres de M. Z. A., el aparato chocó contra una barandilla de una torre de treinta y dos metros. Uno de los planos del aparato se desprendió y el avión cayó al suelo violentamente dando vueltas. Rápidamente acudieron en socorro de los tripulantes y fueron trasladados al hospital.

El capitán murió a los pocos momentos; el asistente tiene graves contusiones.

El capitán llevaba en Sevilla veintidós días.

UNA FUNCION EN OLIMPIA

BARCELONA.— En el teatro Olimpia se ha celebrado una fiesta en homenaje a los capitanes Hernández y Galán. La obra se titula "Dos mu-

AL MEDIODIA

El marqués de Hoyos, hablando de los rumores de crisis, dijo que el Gobierno conocía las dificultades con que tropezaría, pero que se comprometió a vencerlas

Quiere cumplir todo su programa

MADRID.— El ministro de la Gobernación dijo al mediodía a los periodistas que no tenía noticias que comunicarle.

Un periodista aludió a las invitaciones que se han repartido para asistir a un mitin en el teatro de la Comedia, en las que se hace constar que el orden estará garantizado por los legionarios de España.

El ministro contestó que esto no tenía importancia.

Añadió que en virtud del ascenso a general del jefe superior de Policía de Madrid vendrá a desempeñar este cargo el coronel Aranguren, y la vacante producida por éste en Barcelona la desempeñará el coronel Bofllanchs, jefe de Infantería que ha vivido allí mucho tiempo y conoce bien la ciudad.

Estos detalles parecen al ministro suficientes para que desempeñe bien el cargo.

EL MINISTRO DE GOBERNACION SE REFIERE A DETERMINADOS RUMORES, AÑADIENDO QUE EL GOBIERNO SABIA LAS DIFICULTADES CON QUE HABIA DE TROPEZAR

Acercas de determinados rumores relacionados con la crisis dijo el marqués de Hoyos que el Gobierno, al encargarse del Poder, sabía las dificultades con que había de tropezar, pero que se habían comprometido a afrontarlas hasta vencerlas, para dar al país el camino hacia la Constitución, y que estaban decididos a cumplir plenamente su programa.

PROPAGANDA ALARMISTA

Un avión arroja proclamas y la gente se asusta

SON CANDIDATURAS MONARQUICAS

MADRID.— Esta mañana apareció volando a gran altura un aparato que arrojaba papelititos. Su presencia alarmó grandemente a la gente y no faltaron quienes pensaron que se repetía la hazaña de los aviadores sublevados.

Como los papelititos, por la gran altura a que volaba el aparato, tardaron mucho tiempo en caer, la impaciencia y la intranquilidad del público aumentó.

Por fin pudo comprobarse que los papeles que el avión arrojaba carecían de importancia.

Se trataba de una propaganda electoral.

LA MUERTE DE UN ESTUDIANTE

Numerosos estudiantes acuden al depósito del Cementerio

EL AYUNTAMIENTO SATISFACE LOS GASTOS DE ENTERRAMIENTO

MADRID.— Numerosos estudiantes acudieron al depósito del cementerio para rendir un póstumo homenaje a su compañero don José Semper, muerto a consecuencia de las heridas que recibió durante los sucesos frente a la Facultad de San Carlos.

El encargado del cementerio les dijo que todos los gastos de enterramiento serían satisfechos por el Ayuntamiento.

También les dijo que el entierro no se podía verificar hasta mañana. Los estudiantes acordaron mirar por la hija de este estudiante.

Con Byrd en el Polo Sur

Le proporcionará a usted la intensa emoción de asistir realmente con el intrépido conquistador y sus hombres a la más portentosa hazaña que ha registrado el cine moderno.

Cultura-Audacia-Pasión-Riesgos-Héroes-Villanos-Ansiedad

La más variada gama de sentimientos, nos ofrece este magnífico film Paramount.

GRANDIOSO ÉXITO
Cinema Alhambra

MODELOS DEL

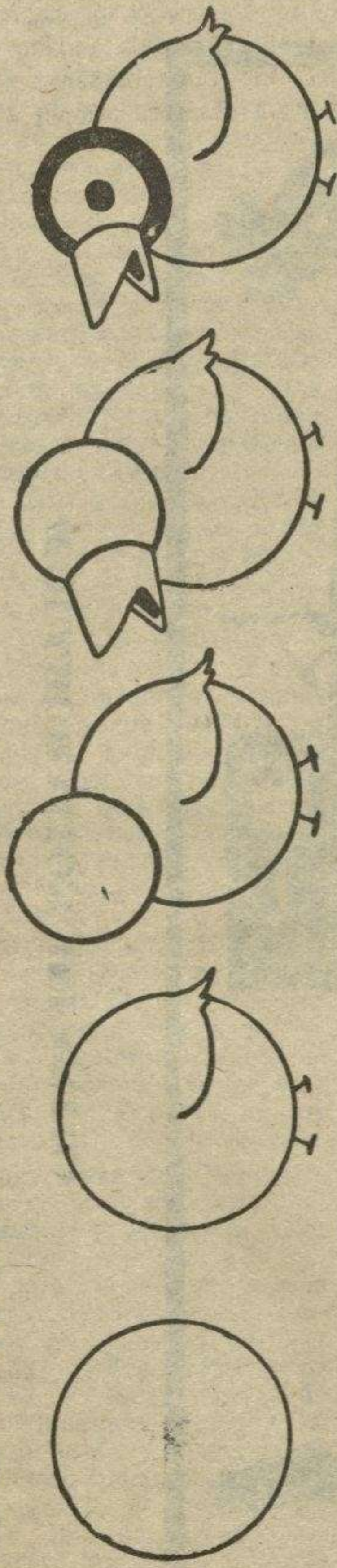
MEJOR ESTILO

OPERECE SIEMPRE

FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO

ALFONSO 26 ZARAGOZA

¿QUERIS HACER UN POLLITO, "BIEN"?



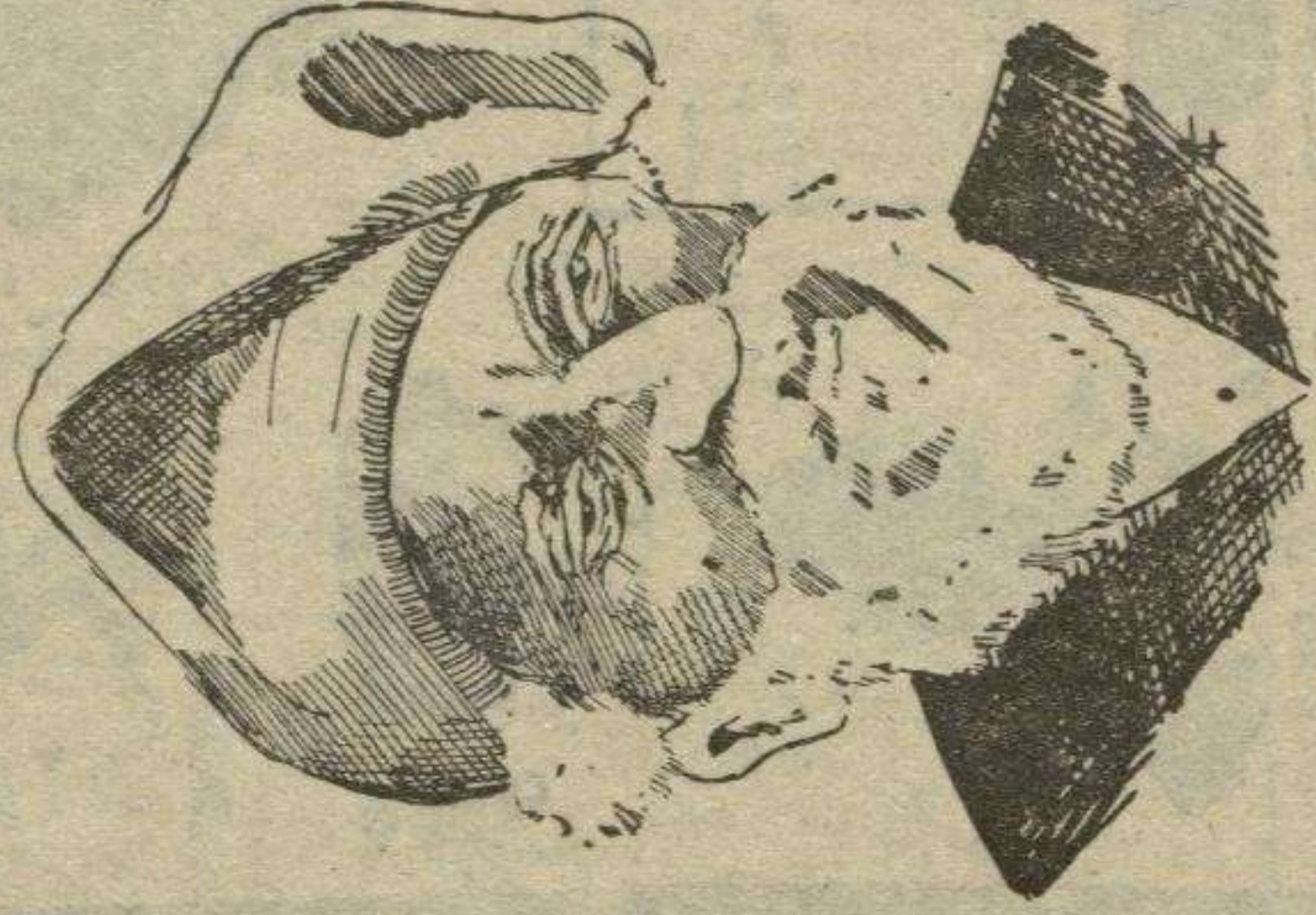
CHISTOLOGIA BARATA

HUMORISMO INGLÉS

La escena es en una cárcel.
El capellán.—¿Qué ha sido lo que le ha traído aquí, hijo mío?
El preso.—La juventud y la inesperienza.
El capellán.—Pero usted representa más de cincuenta años.
El preso.—Es verdad.
El capellán.—Entonces, ¿cómo habla usted de juventud y de inesperienza?
El preso.—Me refiero a la juventud y a la inesperienza de mi abogado.
SIN ESPERANZA

El matrimonio González está gravemente enfermo. Calínez, médico, al salir de visitar a ambos esposos, contesta a un vecino que le pide noticias de éstos:
—¡Má, muy mal! ¡Mucho temo que ambos se queden viudos!

BIOGRAFIA CORTA



"CHAUMMET"

Cuando nació, allá por el año 1573, en Vacarissas, apenas contaba un día. Entusiasta del canto, desde los primeros momentos, no había noche que sus padres pudiesen pegar ojo. Fundó varios centros corales, entre los que se destaca la "Unión Filarmónica del "Pa. Suat am oli". Le fué concedido el título de académico de la Lengua, total por haber descubierto los efectos de las "munchetas" en un estómago pobre. Murió a consecuencia de haberse olvidado de respirar al cumplir los 80 años

BUZON

Luisa Labuerta y hermanos.— Me daís miedo. Menos mal que cuando me mandáis algún dibujo enviáis sólo diez o doce. ¡Todo sea por Dios! Saldrán poco a poco.
Diego del Olmo Vicién.—Aceptado. Entran en turno.
Félix Irigoien.—Lo mismo.
Santiago Bermejo, Fréscano.— Admirables. Saldrán muy pronto. Tu cuento también ha entrado en turno.
Fernandito Galán, Haasca.—Recibido tu dibujo titulado "Casa de campo". Habrás observado que el de tu hermanito salió el pasado domingo. ¿Qué más quieres?
Victor Pasamar, Bisimbre.—En mi poder tu cuento. Un poco largo resulta. Veremos de darle cabida.
Raimundo Abadía.— Bien, hombre. Me alegro mucho de que estés contento. Así quiero que estéis todos.
José Gutiérrez.—Un pajarito me ha dicho que juegas a la "Raposa" con otros chicos de tu barrio. ¿No os valiera más dedicaros a dibujar después de haberos aprendido la lección? ¡Ya veréis el día que yo os vea jugando a "eso"!

Luis Cuello, Zaragoza.— Aceptado por estar muy bien hecho. Hasta al "botones" de la Redacción le ha gustado.
Diego de Paz Rivera.—Bier. Admirado y a esperar un poco.
Leafar, A. T. K.—Están bien ejecutados y me gustan; tanto, que en cuanto te encuentre te daré un par de estampicas.
VUESTRO SECRETARIO

LA CAÑA Y EL TRIGO

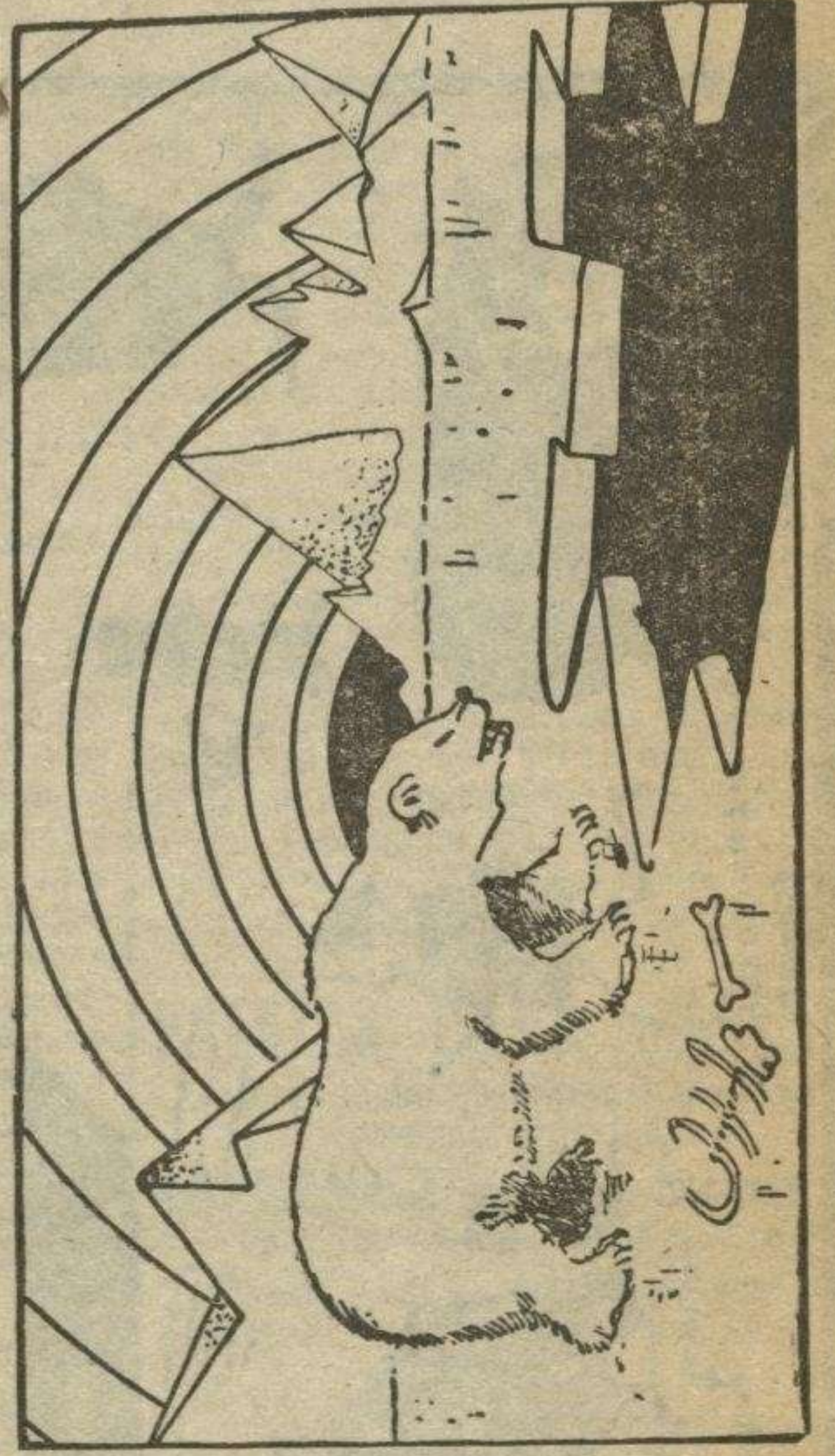
FABULA

"¡Cuán endeble y cuán baja!" a una mata de trigo dijo una caña.
"Tú eres más alta, de tallo más esbelto, de hojas más anchas. Pero tú, ¿qué produces? ¿Qué frutos gastas? Yo, aunque soy débil, para tí baja, con mis granos sustento la especie humana. Mientras tú, vanidosa, con tu gran talla, tu ramaje frondoso, en tu vida produces más que hojarasca."
Las personas ligeras, necias o fatuas, suelen juzgar los hombres por la fachada; pero se ven expuestas, como la caña, a que les salga el tiro por la culata.

TRAPOS DULCES

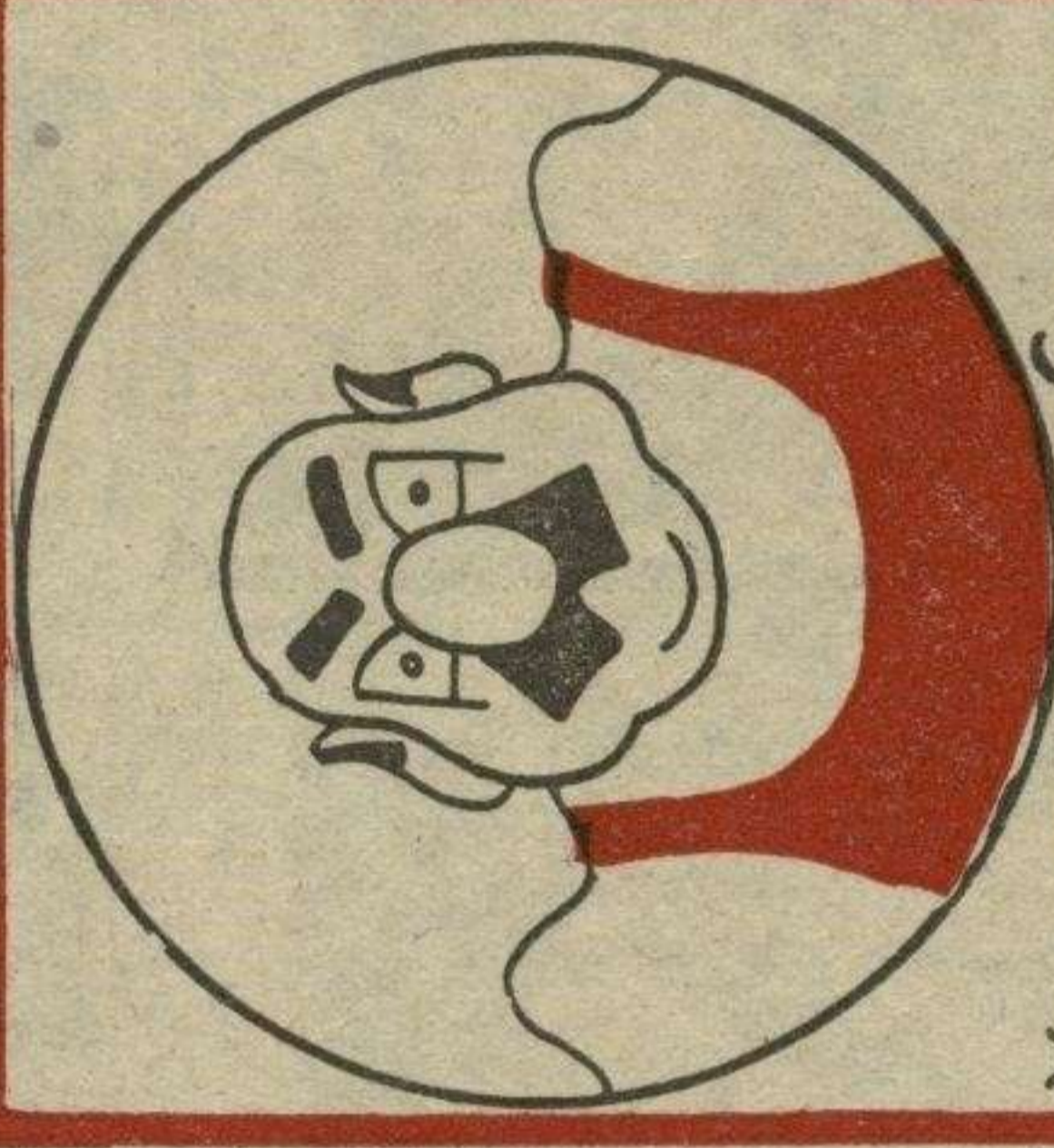
En Alemania se fabrica azúcar extrayéndola de trapos viejos. Trájanse éstos por el ácido sulfúrico, y se convierten en dextrina, la cual se trata por una lechada de cal, sometiéndola más tarde a un nuevo baño de ácido sulfúrico que la transforma en glucosa idéntica a la del comercio y aplicable a los mismos usos.

¿DONDE ESIA FL ESQUIMAL?

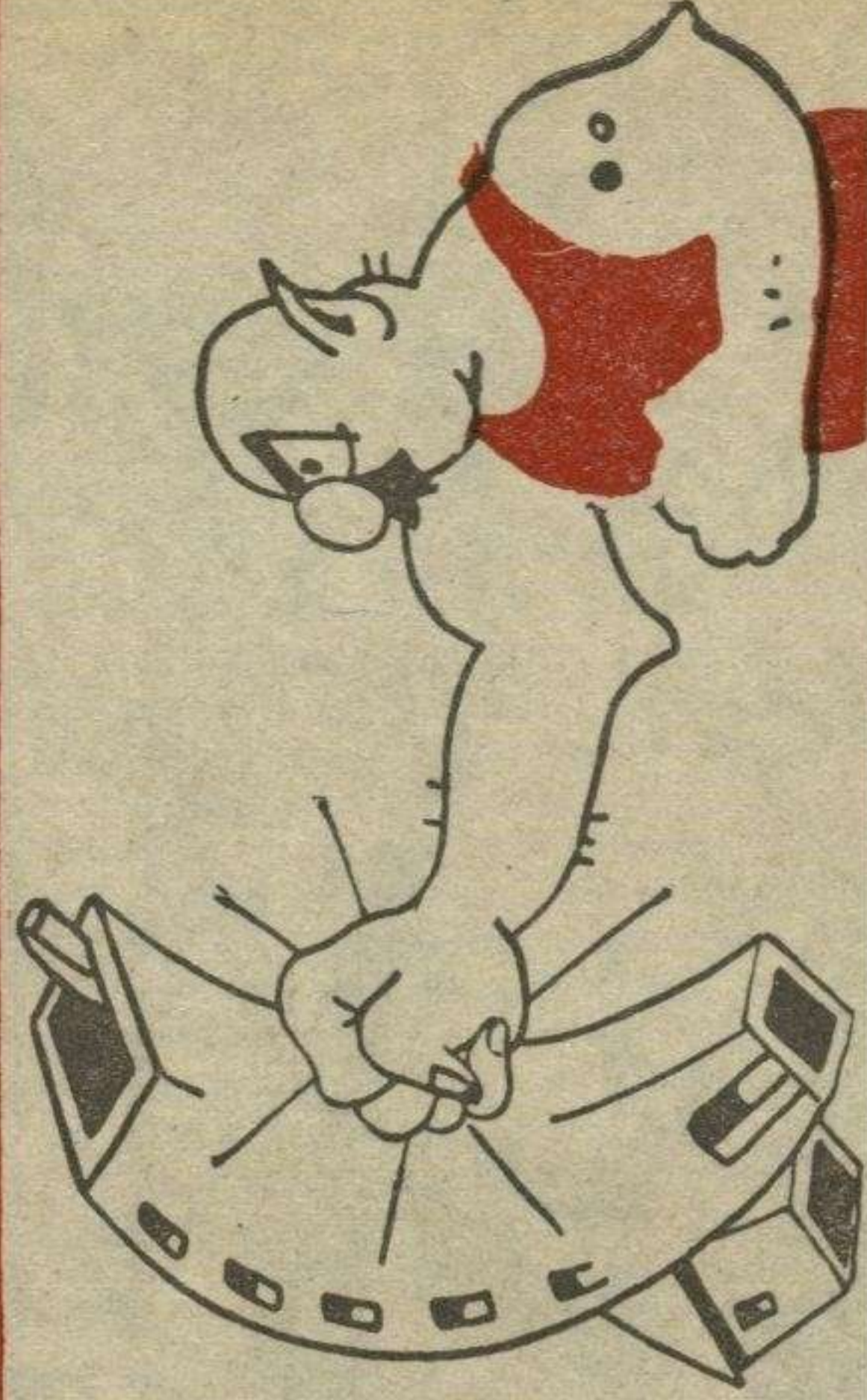


Página infantil

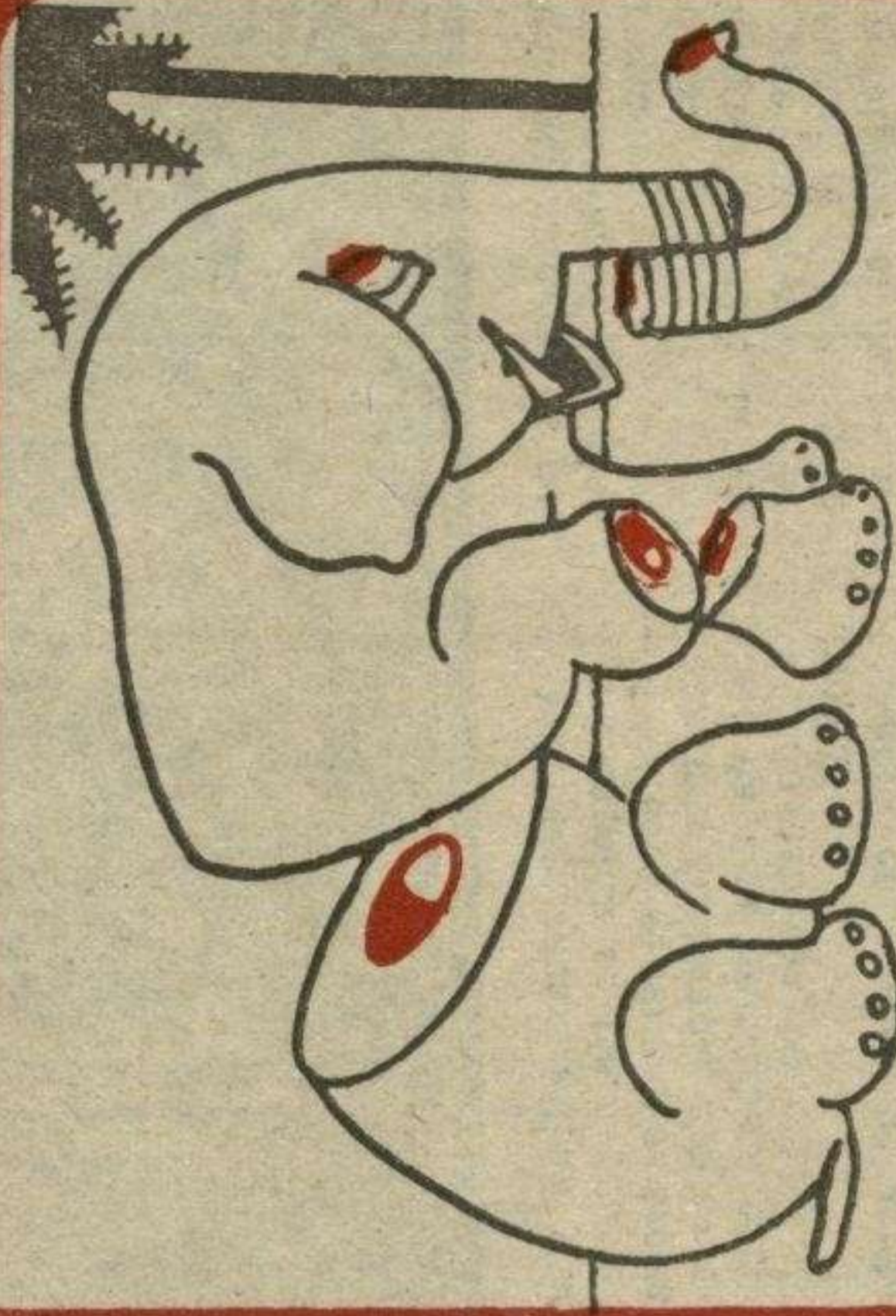
¿QUIEN DIJO MIEDO?



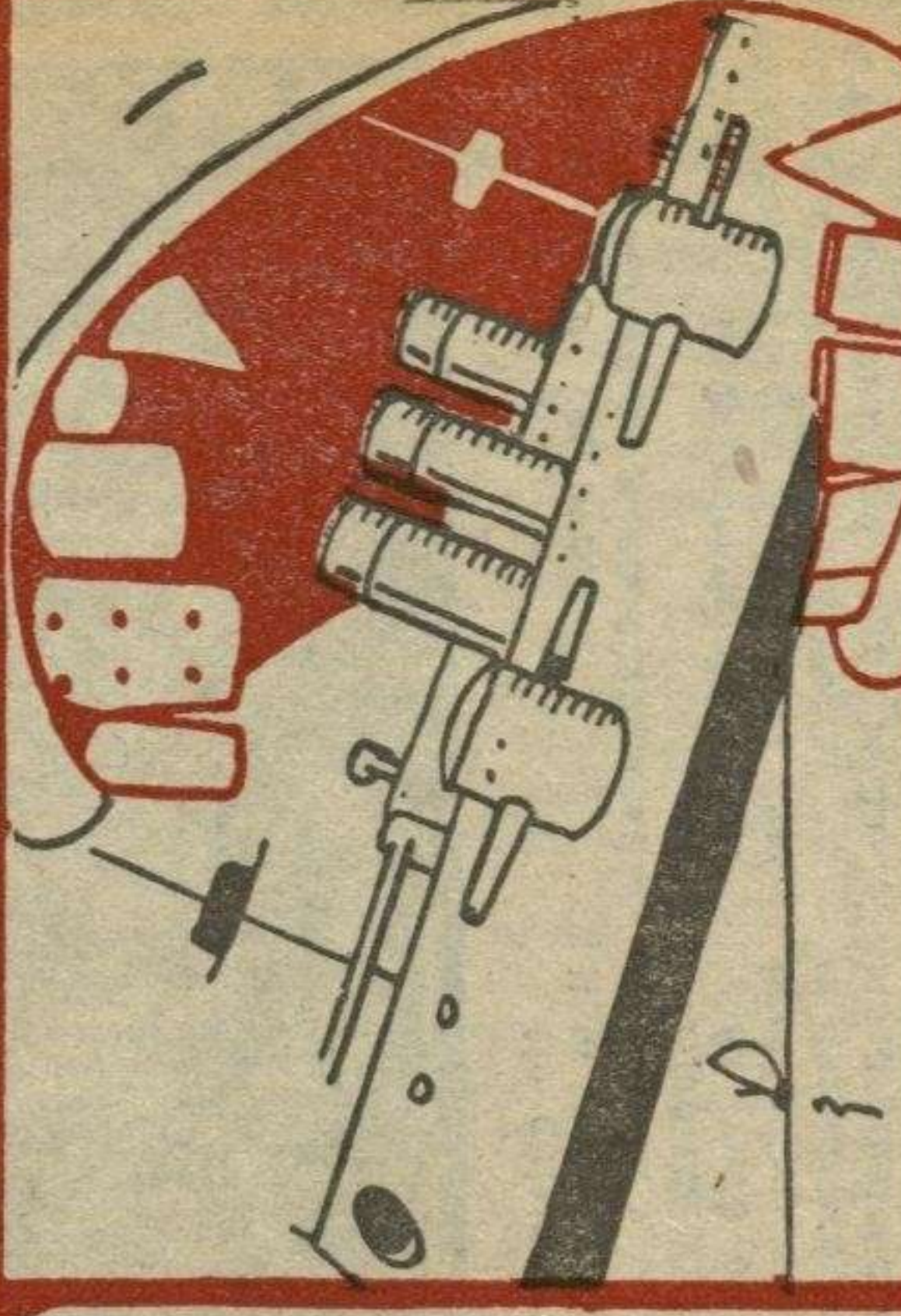
YO SOY JUANITO GANDULLA ¿QUE PASA? SI TEMBLAIS PEOR PARA VOSOTROS



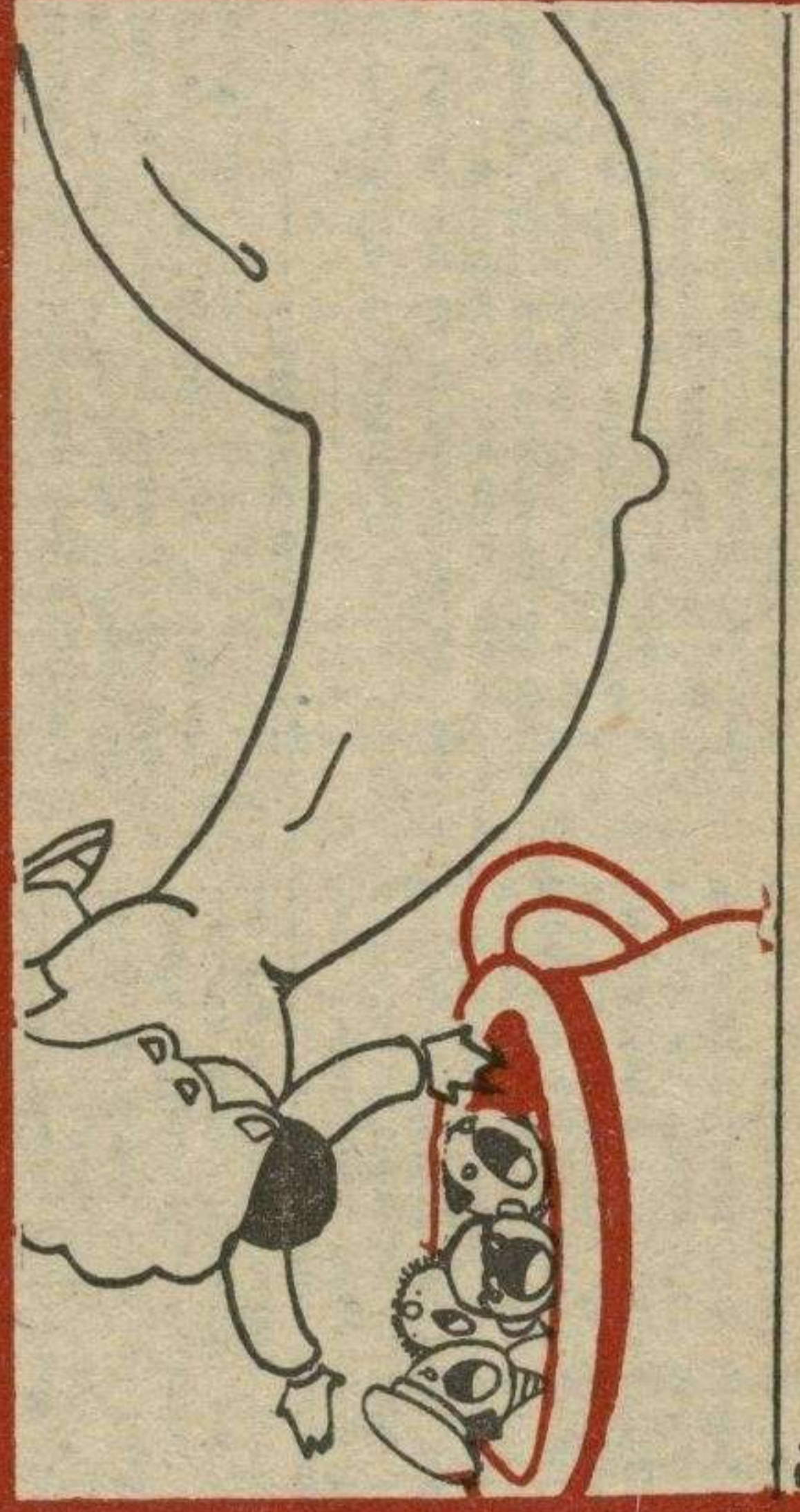
COMO VEREIS, SI ES PRECISO DERRIBO UNA CASA DE UN MANOTAZO Y ME QUEDO MAS FRESCO QUE UNA LECHUGA....



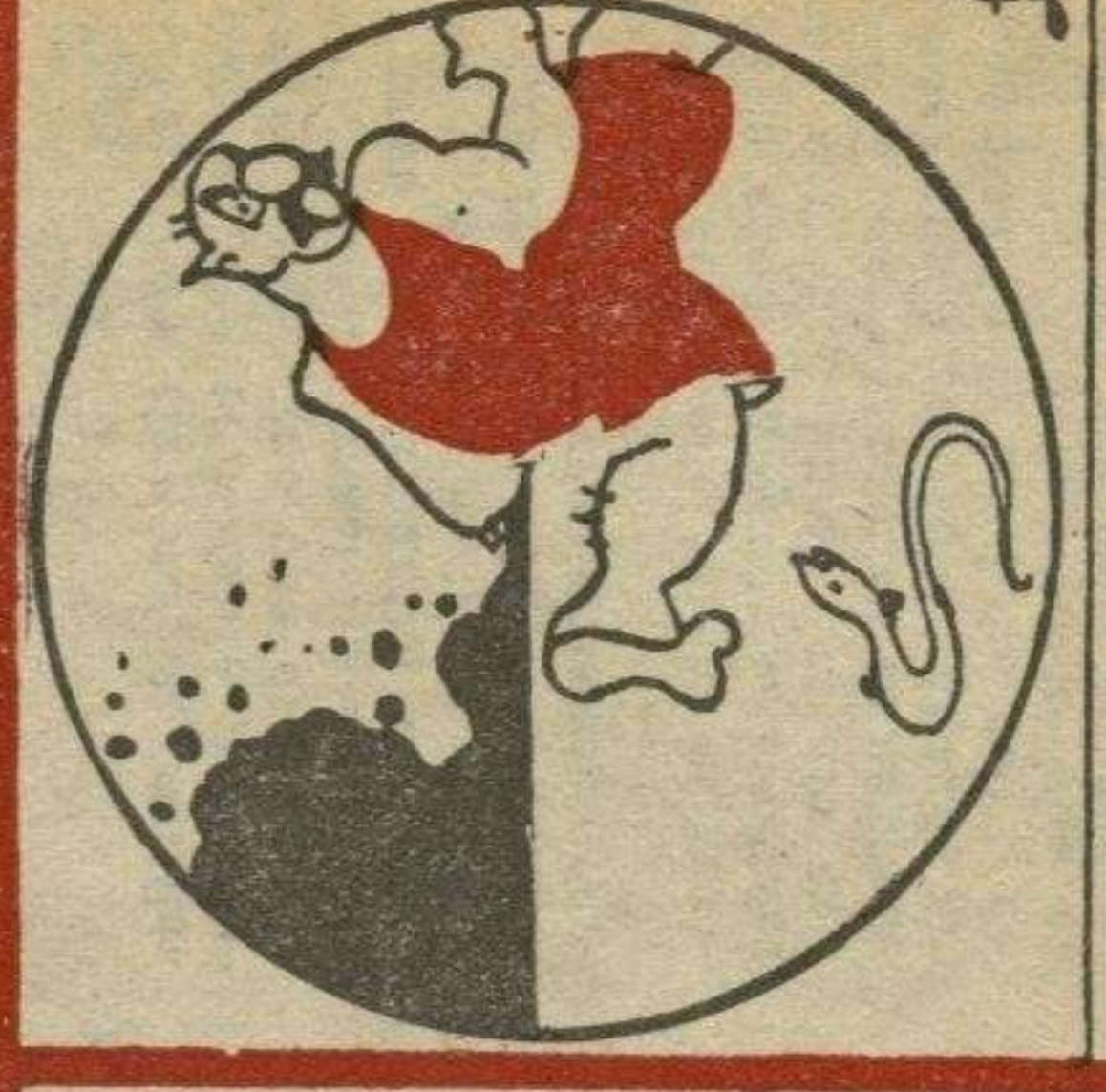
.... O DESCUARTIZO A UN ELEFANTE DE UNA MIRADA SOLAMENTE....



... O ME TRAGO UN BARCO DE GUERRA CON TRIPULACION Y TODO

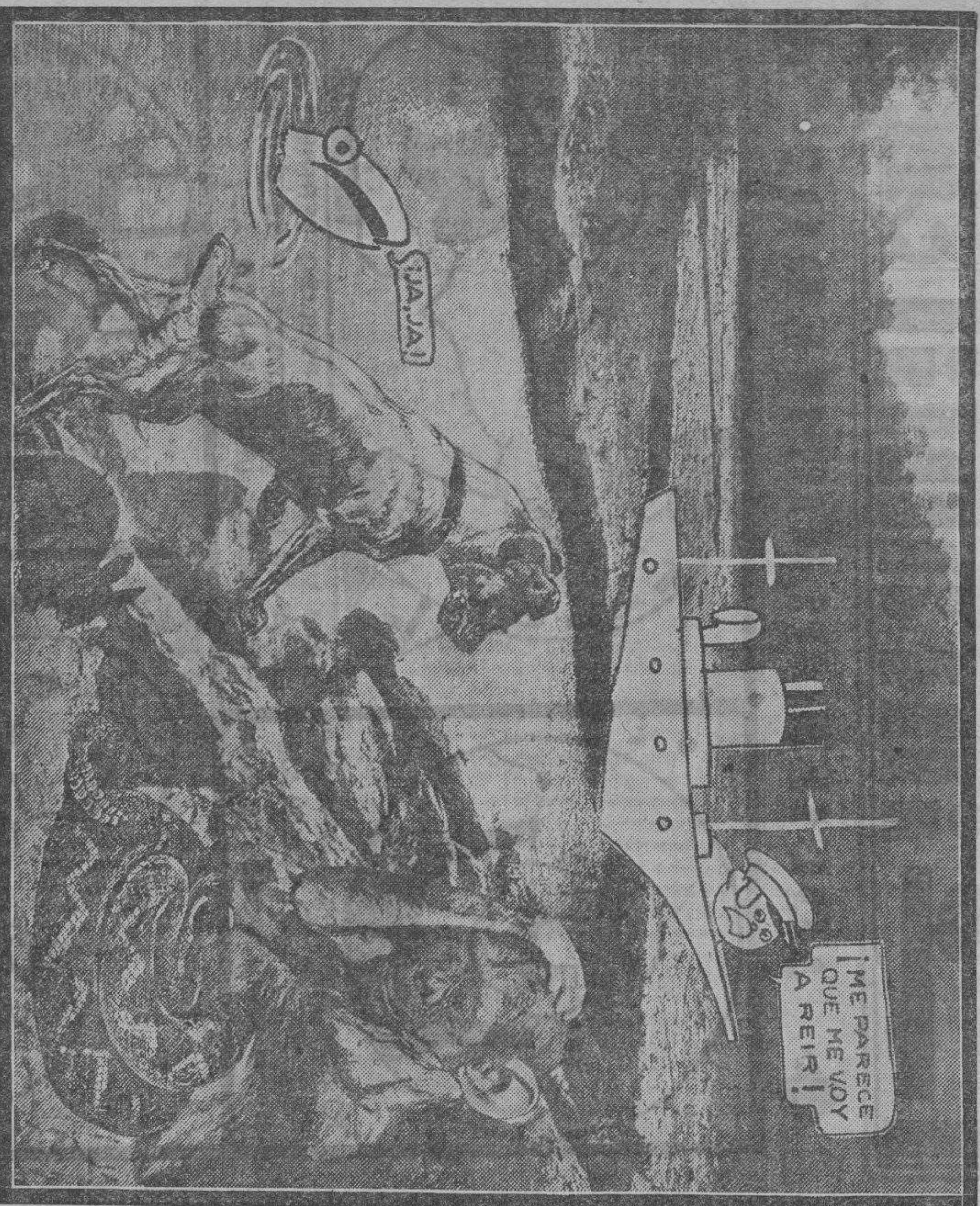


EL DIA MENOS PENSADO ECHARE A TODOS LOS CHICOS A LA OLLA DEL COCIDO Y ME LOS COMERE CRUDOS.



¡DIOS MIO, QUE HORROR! ¡¡UNA LAGARTIJA !!

CURIOSIDADES GRAFICAS



Un barco.
Un capitán de ese barco.
Un perro furioso y un chimpancé pacífico.
Un conejo de la mismísima India y un culebrón (lagarto, lagartoi) que se encoge con aire de indiferencia.
A todo esto, un barbo asoma la nariz y se sonríe.
¿Qué pasará?
¡Oh! ¡Ah!

No quisiera encontrarme en el pellejo del capitán, aun cuando él cree que se va a reír mucho.
Empieza la lucha.

El perro está que muerde: la vborra silba más que un tren exprés; el chimpancé medita; el conejo no se las promete muy felices; el barbo sigue sonriendo.
Todos se enfurecen al mismo tiempo, como movidos por un resorte.

Muerden, pican, silban y aranán.
El capitán se ríe.
La tierra se abre y se traga a todos.
Siguen luchando. Ya no es una lucha; es una verdadera carnicería...
Todo esto ha ocurrido allá por el Japón.

Ahora es cuando os explicaréis el por qué de los terremotos.
No sé cómo terminará todo esto.
EL SABIO CANDIDO

Concurso de cuentos infantiles

LA CC (STA L. FUTTA)
No han sido siempre las certilias las que empleo el hombre para encender el fuego sino que el procedimiento primitivo consistió en frotar dos ramas secas, también obtuvose golpeando dos pedernales y empleaban para recibir la chispa obtenida hojas secas fibras vegetales algo carbonizadas.
El fuego fué conocido por el hombre de la edad cuaternaria. Hogares cenizas carbonos huesos medio calcinados y osesera cerámica negrecida por el humo han sido hallados en las cavernas de la edad del oso y de la edad del veno indicando que el hombre que las habitaba cocía sus alimentos para digerirlos más fácilmente.
Con el auxilio del fuego el hombre prehistórico ehueco sus piraguas y procuró la conservación de los

troncos que sostenían sus habitaciones. Mas tarde el fuego dió impulsos a las artes y activó los progresos animándolo; todo en su vida vivificadora.

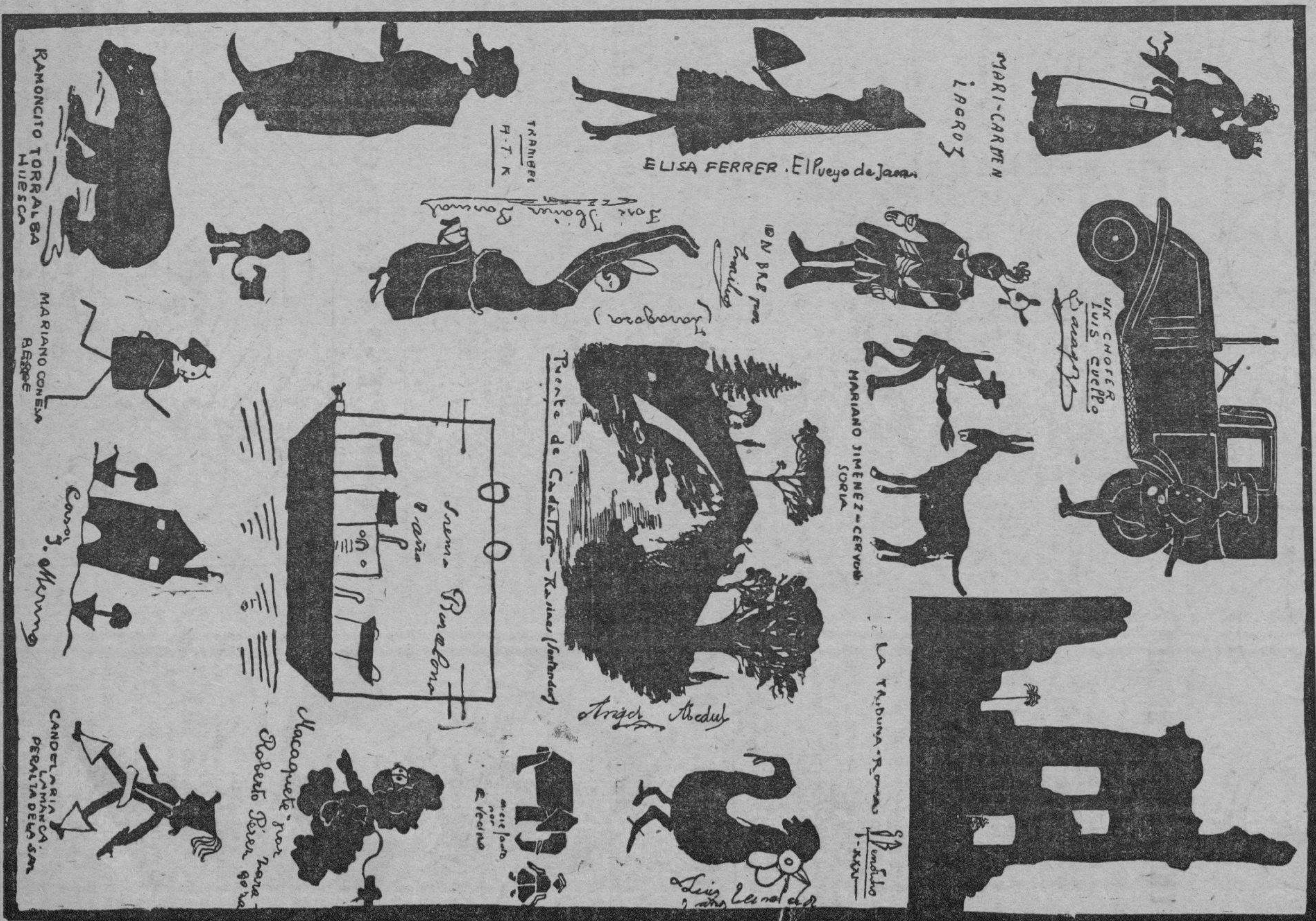
CARMEN GABARRE

UN JOVEN VALEROSO

Leí un día en el periódico, un caso de extraordinaria valentía; un joven llamado Mariano, carbonero de oficio con su valor, se ó de una muerte cierta, a sus hermanos y padres.
Era invierno, la nieve lo cubría todo, el frío era intensísimo, el viento helador. Mariano con todos los suyos temblaban en la humilde casa de madera, situada en un bosque de la cordillera pirenaica, su industria exigía vivir así.

Era un tiempo infame, no había un palmo de tierra sin nieve, los lobos hambrientos, y los jabalíes voraces,

CONCURSO DE SOMBRAS CHINESCAS (COLABORACION INFANTIL)



LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Dominica de Ramos. San Cirilo, diácono; santos Arrogasto, Pastor, Segundo, Victoriano y compañeros mártires; San Eustaquio, abad.

Cultos. — La misa de Infantes, en el Pilar, a las cinco, y la de alba, a las cinco y media, en las iglesias parroquiales.

A las nueve misa solemne con la Pasión, según San Mateo, en las catedrales, oficiando en La Seo el arzobispo.

En las iglesias parroquiales y conventos, también a las nueve, divinos Oficios con la bendición de palmas y ramos y misa con la Pasión.

Por la tarde, a las tres, Vía Crucis en Santa Cruz y la Magdalena; a las cuatro, en la parroquia de La Seo, y a las cinco en las Mercedarias.

En Jerusalén, a las cinco y media, principia un solemne triduo a Jesús en el huerto, predicando las tres tardes el Padre Pamplona, capuchino.

Sermones de Cuaresma, al anocheecer, en San Pablo, la Magdalena y Santa Engracia.

De la iglesia parroquial de San Pablo, a la hora anunciada por la tarde, saldrá la procesión del Vía Crucis, recorriendo el itinerario del año pasado.

Cuarenta horas. — En la iglesia de San Juan y San Pedro.

Centros y sociedades

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA Y BANCA, ADSCRITOS A LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

Se nos remite para su publicación la nota siguiente:

"A los dependientes de ultramarinos, viajantes, mozos de almacén, fruterías, pataterías y corredores del ramo en plaza:

Se os convoca a Junta general, que se celebrará mañana, lunes, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal, izquierda, para dar cuenta de las bases aprobadas por la comisión y actitud a adoptar con referencia al cierre en domingo.

Dado el interés del asunto esperamos vuestra puntual asistencia."

ISMATICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad **ASONE-BRUMMONA:** quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



Sud América Express

BARCELONA - RIO SANTOS MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

3 abril

«**DUILIO**»

25 abril

«**GIULIO CESARE**»

15 mayo

«**DUILIO**»

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase, médico y personal sanitario españoles, y Cocina Española.

Agentes generales en España: Sdad **ITALIA-AMERICA** BARCELONA

Rambla Santa Mónica, 1-3

MADRID

Alcalá núm. 45

Agentes para pasajes de Cámara en **ZARAGOZA**

"Italia América": Pl. Sas, 5

MUEBLES ECONOMICOS
los mejores y más baratos
NAVRARO ~ ~ ~ Santa Cruz, 8 y 10

El presente número de LA VOZ DE ARAGON consta de 20 páginas

MANTILLAS

de encaje de bolillos e imitación en todos los tamaños y precios.

Rhajas de ocasión, bandejas, mantones de Manila, máquinas para coser, gramófonos, paraguas, maletas, colchones (desde 15 pesetas) e infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Sección de muebles económicos, los más sólidos y prácticos a precios sin competencia en la región.

CASA GAVIN. - San Pablo, 23. Teléf. 22-45

Pago altos precios por joyas, colchas antiguas y papeletas del Monte de Piedad.

En este periódico se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

FABRICA DE GORRAS

Especialidad en las de uniforme y militares. Gorros cuarteros, emblemas, galones y efectos militares. Proveedor de la Cruz Roja. Depósito de sombreros. Manufactura de boinas.

SANTIAGO MARIN

Exportación a provincias
ESCUELAS PIAS, 27. — Teléfono 1098

¡¡ SENSACIONAL !!

¿BAJAN LAS SUBSISTENCIAS?

Si; ha sido hallada la fórmula para hacer la vida barata.

Esta norma ha seguido siempre la acreditada huertería **LA MADRI-LENA**, de don Mario Herreros, Manifestación, 29, teléfono 30-07, que posee la especialidad en huevos del país y del extranjero, y por las ventajosas condiciones en que puede comprar este artículo puede ofrecerlo a su distinguida clientela y al público en general con el máximo de garantías en cuanto a tamaño y frescura y a precios increíbles, fuera de toda competencia en esta plaza.

PRECIOS DEL DIA POR MEDIAS DOCENAS

Pequeños	0'70 Ptas.
Extras	0'90 "
Del País, gordos	1'00 "
De Granja, muy gordos.....	1'10 "

Servicio rapidísimo, a domicilio, desde cinco docenas en adelante.

¿Qué pluma estilográfica conviene a usted?

Podemos enseñarle la que precisa su mano, de la marca que usted prefiera.

Cualquier marca que adopte la hallará en nuestra casa, con una gran variedad de precios.

Grandes existencias de los modelos más nuevos y precios muy convenientes

Precios de fábrica para revendedores

LA REINA DE LAS TINTAS

ALMACEN DE PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
TORRE NUEVA, 16, 18 y 20 TELEFONO 33-60. ZARAGOZA



GRAN FABRICA DE MUEBLES

José Ibáñez Diez

Dadas las grandes reformas introducidas en mi fábrica, puedo ofrecer al público a precios ventajosísimos muebles de gran lujo y económicos.

Fábrica: **INDUSTRIA, letra B** — Exposición y ventas: **MENDEZ NUÑEZ, 16**

Grupo de Sanidad Militar

El día uno del próximo mes, a las once, se procederá a la venta en pública subasta de un caballo y un mulo de desecho, en los locales del cuartel.

El importe del anuncio será satisfecho por los adjudicatarios.—El Comandante-jefe.

Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor,

FEDERICO GARCIA

Portillo, 38, pral. Teléfono 44-13

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegío

Joyería - Platería - Relojería

Mariano Lizaga

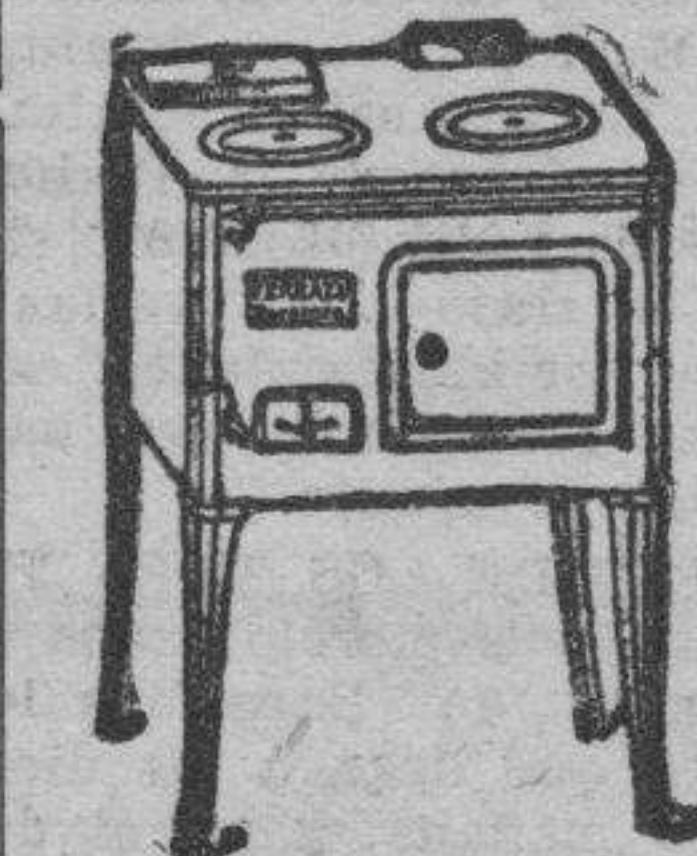
Especialidad en reforma y composturas. Precios económicos.

Casa especial en pendientes de Galería de Chispas.

Gran surtido en objetos para 1.ª Comunión

NO CONFUNDIRSE:

CERDAN, núm. 40
(junto a los Almacenes Mazón). = ZARAGOZA



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

Francisco Errazu
San Lorenzo. 22. Telf. 21-12

¡ELECCION!

Si, elección; hay que saber elegir las casas donde proveerse para aprovechar bien el dinero.

Conviene saber qué casa es la que vende los **TEJIDOS** de mejor calidad y **MAS BARATOS**.

Con gran ventaja sobre las demás está **LA ESTRELLA DORADA**, cuyos artículos asombran por su incomparable calidad, gustos seleccionados y precios fuera de toda competencia.

DEMOSTRACION

Voal estampado	0'40 m.
Crespón algodón estampado	0'90 "
Percal estampado, color sólido	1'20 "
Crespón liso seda artificial	2'25 "
Crespón liso seda artificial	2'90 "
Crespón liso seda artificial	3'25 "
Crespón liso seda artificial	3'50 "
Crespón liso seda artificial	4'25 "
Seda artificial estampada...	1'90 "
Seda artificial estampada...	2'60 "
Seda artificial estampada...	3'00 "
Seda artificial estampada...	3'50 "
Seda artificial estampada...	3'75 "



MARCA REGISTRADA

COLCHONES

Cuti listado, catre, el corte	4'50
Cuti listado, camera, el corte	6'00
Cuti listado, camera, el corte	6'90
Cuti listado, camera, el corte	9'00
Cuti listado, camera, el corte	10'90
Cuti listado, matrimonio, corte	9'75
Cuti listado, matrimonio, corte	11'50
Cuti listado, matrimonio, corte	13'50
Damasco flores, camera, corte	14'00
Damasco flores matrim., corte	16'00

Velos y mantillas

Surtido inmenso desde 0'75 el velo.

GENERO BLANCO

Tela blanca lavada, 80 cm.	0'50 m.
Tela lavada, 80 cm.....	0'80 "
Tela lavada, 80 cm.....	0'95 "
Tela lavada, 80 cm.....	1'10 "
Percal fino, 80 cm.....	0'90 "
Percal fino, 80 cm.....	1'10 "
Percal fino, 80 cm.....	1'40 "

SABANAS

Confecciones baratísimas.

CASA MUY FORMAL

y de riguroso precio fijo es

La Estrella Dorada

Antonio Bayle Abbad
D. JAIME I, núms. 26 a 30
(Esquina Verónica)

VIDA AGRICOLA

Mercados nacionales

TRIGOS

La situación actual del negocio de trigos se caracteriza por la abundancia de oferta. Las recientes lluvias han operado en el sentido de inclinar el ánimo de los tenedores de trigos, convirtiéndolos en vendedores. Partidas que se acostumbraban a guardar hasta el mes de mayo en otras anualidades, se han ofrecido en esta semana.

Como se dice, la causa de todo esto es la lluvia únicamente. Ella solamente, al dar a los campos la necesaria humedad para casi asegurar la cosecha cerealista, ha producido el fenómeno, y además ha puesto de relieve que quedaba en el país algo más de trigo que se suponía.

En el orden económico, la afluencia de vendedores ha traído como consecuencia una flojedad en los precios de los trigos, en lo relativo con las clases corrientes, y aunque se pagan ordinariamente a los precios anteriores, es cierto que ha habido bastantes ajustes con un real menos por 100 kilos, y este ligero descenso tiende a generalizarse, no siendo difícil que se consolide la baja en esta semana. Sigue considerándose, con mucha flojedad precio corriente, para los trigos inferiores y tipos análogos de la provincia de Huesca, el de 50'50 pesetas los 100 kilos.

No se ha registrado variación alguna en los trigos superiores, ni en los de fuerza de Aragón, porque estas clases escasean y, a pesar de las lluvias, no hay posibilidad de aumentar el número de vendedores. Por lo tanto, los trigos de monte del país se cotizan alrededor de las 53 pesetas los 100 kilos, y los de fuerza de Aragón, de 56 a 57 pesetas, por igual peso, con escasez de operaciones.

HARINAS

Ninguna novedad acusa el mercado de harinas en la actual semana. Todo permanece en igual situación que en la anterior.

Las ventas abundan en la medida necesaria para que la producción regular se vaya colocando sin dificultad. El consumo mayor se hace de harinas corrientes, a pesar de que el tiempo comienza a ser favorable para el consumo de las clases superiores de fuerza.

Los harineros no ocultan su satisfacción por las recientes disposiciones del Ministerio de Economía Nacional, al resolver los expedientes de bonificación de derechos arancelarios, sobre importación de trigos exóticos, documentos que, a pesar del reconocido derecho de los fabricantes, se hallaban en el Ministerio hace tiempo, sin adoptar sobre ellos resolución alguna.

Las cotizaciones invariables son: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador plaza.

SALVADOS

La demanda de estos residuos de fabricación persiste, y, por lo tanto, la actividad del negocio es una realidad. Cuanto se produce se coloca con suma facilidad.

Claro está que los precios no han podido ser elevados a pesar de los intentos realizados por los fabricantes, como parecía lógico ante una demanda tan frecuente. Tiene su razón en que los granos destinados a piensos acusan pesadez en el mercado y sus precios son relativamente económicos. Esta es la dificultad máxima con que se tropieza para no mejorar la cotización de salvados, que sigue muy firme en los límites siguientes:

Harina cuarta para piengo, llamada en Aragón cabezuela, sobre 18'50 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, alrededor de 7'50 pesetas los 160 litros, sin envase;

y salvado hoja, sobre 5'50 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS

La pesadez es la característica del mercado de estos artículos en la actualidad. La calma que comenzó a registrarse en cebadas se produjo a su vez en las avenas, y hasta el maíz se ha contagiado de esta calma, que comienza a ser insistente.

No obstante, el maíz señala alguna mayor actividad que los demás granos, pero no mucha más, aunque las disponibilidades no sean numerosas.

Los precios se sostienen, más por la tenacidad de los vendedores que por otra causa. Además, las lluvias últimas han resuelto la situación sobre lo que será la próxima cosecha y esto ha hecho que la actual situación del mercado de estos productos empeore.

Con mucha dificultad se cotizan, por 100 kilos, sin envases, en plaza: Cebadas, a 31 pesetas; avenas, a 31; y maíz, a 37.

CARNES

La invariabilidad es la característica que desde hace algún tiempo viene arrastrando el mercado de carnes. Sus normas actuales, por lo tanto, son:

Precio de kilogramo, en canal, en el Matadero: buey y vaca, 2'80 pesetas; ternera, 3'80; oveja, 3'50; carnero, 3'50; cordero, 3'75, y cabrito, 4'50.

Al detall se vende: buey y vaca: con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4. Ternera: con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; costillas y chuletas, 4. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'50; pierna y riñonada, 4; costillas y chuletas, 5'50. Tocino: lomo, de 6 a 6'25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y riñones, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; cabeza y espinazo, 2'25; patas, 2'75; huesos pelados, 0'50.

ACEITES

El mercado aceitero aparece en esta semana en situación estabilizada. No ha aumentado la exportación, y como consecuencia de ello el negocio se limita a ir realizando aquellas operaciones necesarias para cubrir las más perentorias atenciones. Para esto, con muy contadas partidas hay bastante.

La cotización, en cambio, permanece inalterable, porque los tenedores prefieren guardar sus caldos que cederlos en baja, ya que habiendo terminado la fabricación muchos molinos, los que actualmente poseen aceites pueden esperar con más facilidad.

Siguen, pues, considerándose corrientes los precios siguientes:

Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 200 a 220 pesetas; finos, sobre 195; y corrientes, sobre 175. Precios todos por 100 kilos.

IMPRESION AGRICOLA

Después de las lluvias intensas de la semana anterior, en los primeros días de la actual llovió también copiosamente. Y tras la lluvia una temperatura agradable, con regular calor, ha dado a las plantas cuantos elementos naturales solicitaban.

No ocultan su satisfacción los labradores y tienen sobrada razón para ello. Pueden decir ya que la cosecha de cereales, salvo contratiempos extraordinarios, no corrientes, queda asegurada. Claro está que hará falta que en el mes próximo una nueva lluvia vuelva a dejar en las tierras la humedad que irán perdiendo, pero la actual situación de los campos permite una espera bastante prolongada.

El arbolado y todos los demás cultivos ofrecen, a su vez, inmejorable aspecto, después de las lluvias insistentes de estas dos semanas.

GIMENO EGEA

Lérida, 27 marzo 1931.

Mercados regionales

IMPRESION AGRICOLA

El tiempo sigue favoreciendo el campo con tan rara complacencia que se nos estima algo extraordinario. El labrador cree eso mismo, y mirando sus campos cuajados de verdoros a medida que los días pasan, y la temperatura se afirma, siente que las probabilidades de un buen año se aproximan a la realidad.

Y cierto que si las cosas del cielo a última hora no nos juegan una mala carta, el año será espléndido para el labrador, especialmente en las comarcas cerealistas.

Las impresiones que de todas ellas tenemos son inmejorables.

TRIGOS

Desde nuestra última revista, en los trigos se ha acusado una depresión de cotizaciones. Depresión de la que sólo se han librado las clases fuertes, que conservaron la estimación de sus precios anteriores.

El catalán primera, monte, de 55 a 56 pesetas los 100 kilos; catalán segunda, monte, de 49'50 a 51'50 los 100 kilos, hembrilla, 47'50 a 49'50; huerta, de 44 a 44'50; bastos monte, de 41'50 a 42'50.

HARINA

Las mismas características presenta el mercado de harinas, cuyas cotizaciones descendieron, a excepción de las clases fuertes.

Con ellas, los precios que se hacen son:

Harinas primera fuertes, de 70 a 71 pesetas los 100 kilos; primera entrefuertes, de 63'50 a 64'50 pesetas los 100 kilos; segunda, de la fuerte, de 42'50 a 43'50 los 100 kilos; segunda de la blanca, de 41'50 a 42'50 los 100 kilos; harina de tercera para piensos, de 23'50 a 24'50 pesetas los 60 kilos.

GRANOS PARA PIENSO

Los granos para pienso no han sufrido variación en sus cotizaciones. Continúa pagándose el maíz del país de 41 a 42 pesetas los 100 ki-

los; las cebadas recias, de 30 a 30'50 pesetas los 100 kilos; idem delgadas, de 28 a 29 pesetas los 100 kilos; las avenas, de 28 a 29 pesetas los 100 kilos; la lenteja negra, de 43 a 44 pesetas los 100 kilos; centeno, de 31 a 32 pesetas los 100 kilos.

VINOS

Todo el interés del mercado vinícola está pendiente del resultado de las conversaciones franco-españolas, para el nuevo tratado.

En ellas, hasta ahora, nuestra representación defiende bravamente los puntos de vista que convienen al interés del país.

Esto no quiere decir que las impresiones sean optimistas.

El forcejeo entre ambas representaciones está en su momento álgido. Un punto llevamos de ventaja y es el que la representación francesa haya pedido una suspensión de cuarenta y ocho horas en las conversaciones para consultar a París.

Los viticultores piden a toda costa antes que ceder en el contingente, una guerra de tarifas con Francia.

En ello la vecina República había de llevar la peor parte, y seguros estamos que antes de decidirse a ello los comisionados franceses lo pensarán mucho.

Preciso es que no ceda nuestra representación.

EL GUANO DE PESCARO

«GIPSA»

Es un abono completo y estercola las tierras.

Es el mejor abono para la

REMOLACHA

Sindicato Central. - San Voto, 8

MARTIN LIRIA, COSO, 32

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui

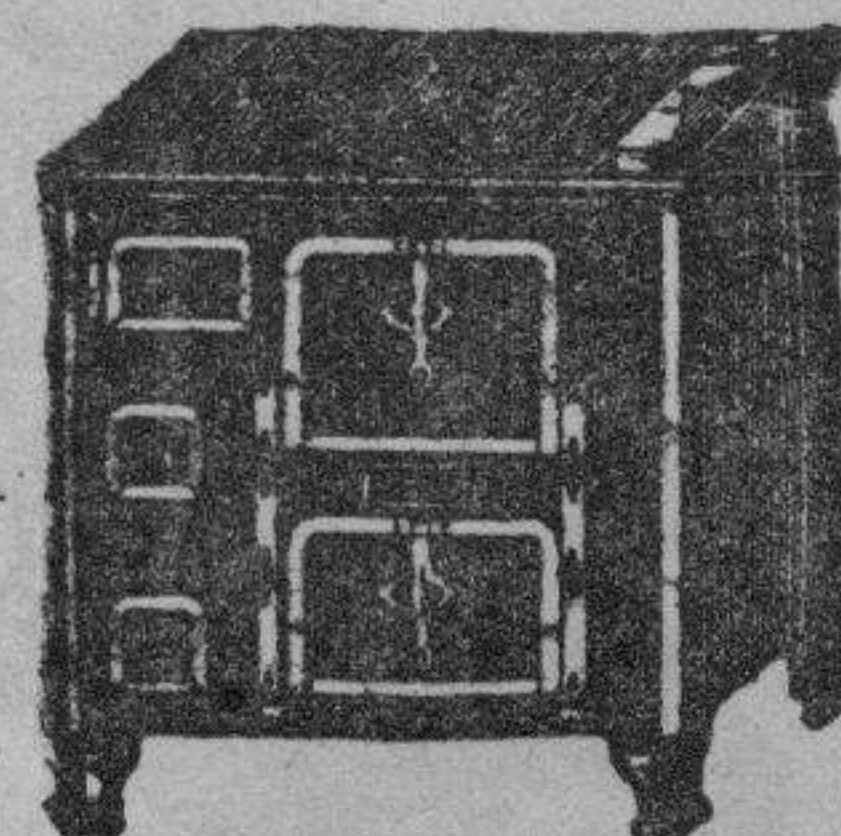
Autobuses de Cinco Villas

pone en conocimiento del público que el servicio de autobuses a las Cinco Villas en lugar de salir a las tres, como diariamente se venía haciendo, a partir del próximo día 1.º de abril tendrán su salida a las cuatro de la tarde.

ANTONIO HIJAR ARIÑO

Profesor A. de la Facultad de Medicina Partos - Niños - Medicina general Rayos X - Electricidad médica Consulta de once a una y de cinco a siete Canfranc, 5, 2.º izqda.

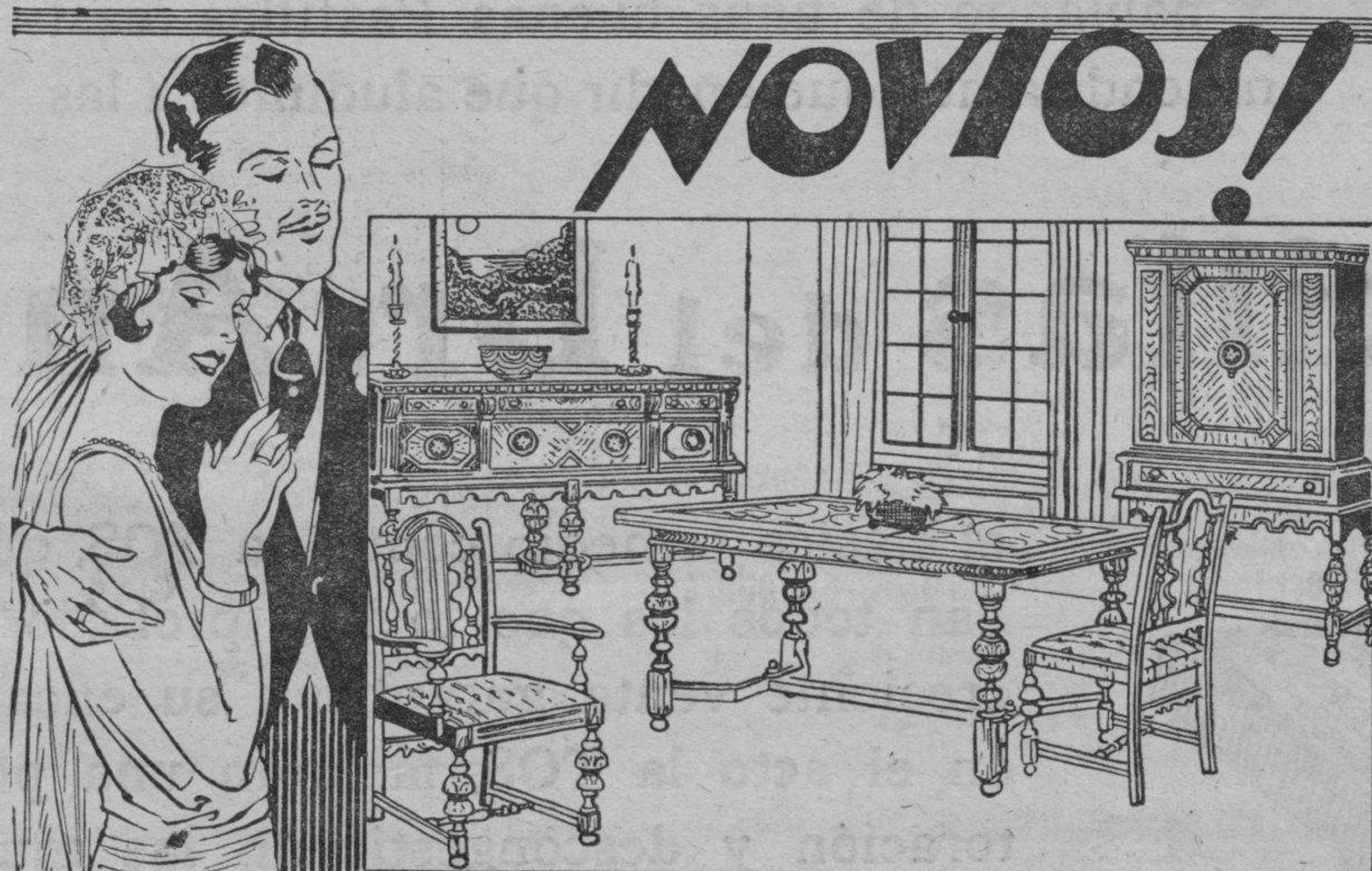
Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas.



Plan catálogos.

Sociedad "Construcciones Errazu" Coso, 135. — Teléfono núm. 3973 ZARAGOZA

Esta Casa no tiene sucursales



¡NO TITUBEEN!

EL MUEBLE ECONOMICO ofrecemos a usted con más ventaja de calidad y precio que nadie (fabricación propia en gran escala). Mire nuestros escaparates en el PASAJE DEL PILAR, entrando por la calle Santiago.

INSTALACIONES DE LUJO COMPLETAS en todos los estilos y a precios muy convincentes.

CONVENZASE POR UNA VISITA

Calle Santiago, 3 y 5, entrando por Alfonso I,

LA CATEDRAL DEL MUEBLE URBANO BERNARDOS Santiago-3 y 5 ZARAGOZA

TELEF. 3354

¿A dónde irá con el frasco?

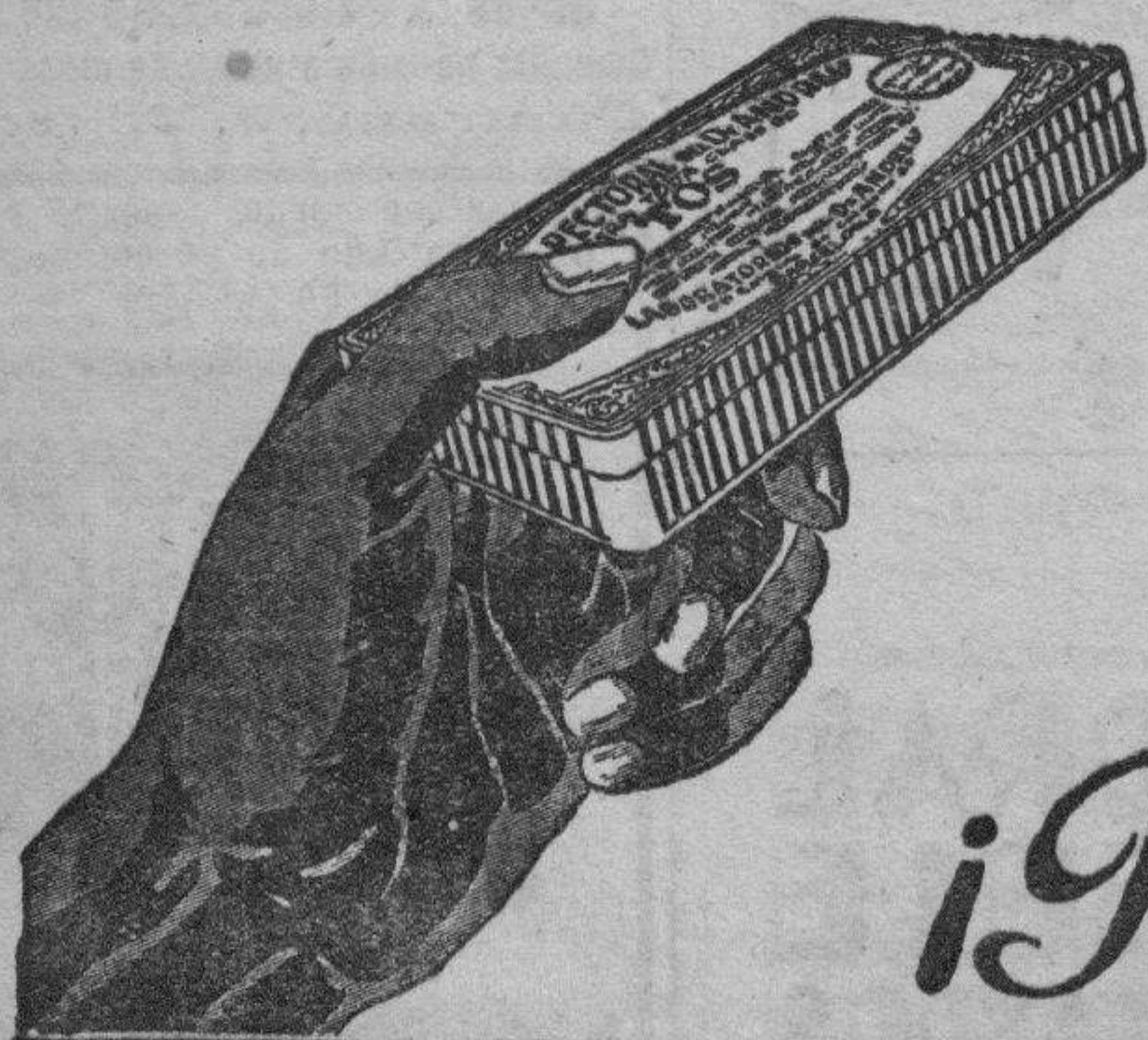


Claro que debe uno precaverse contra un brusco acceso de TOS. Pero tampoco puede usted ir por la calle ni efectuar sus visitas con un frasco en la mano. Si sufre usted de Tos, tiene que desechar los pectorales líquidos, de aplicación limitada, y acostumbrarse a tomar unas buenas Pastillas, cómodas de llevar y de ingerir en toda ocasión.

Y hablando de unas buenas Pastillas, casi ni tendríamos que añadir que aludimos a las

Pastillas del Dr. Andreu

el clásico remedio contra la TOS, que recomiendan todos los que lo han probado. 60 años de creciente venta garantizan su eficacia. Calman en el acto la TOS, facilitan una pronta expectoración y descongestionan las mucosas respiratorias. A las primeras tomas notará usted un gran alivio.



¡Pida la nueva caja de UNA PESETA!

DE VENTA EN TODAS FARMACIAS

“ULECIA”

LOGRONO

La mejor marca española en conservas de frutas y vegetales.

Pida estos productos en **CASA LEITA** Escuelas Pias, 57-59

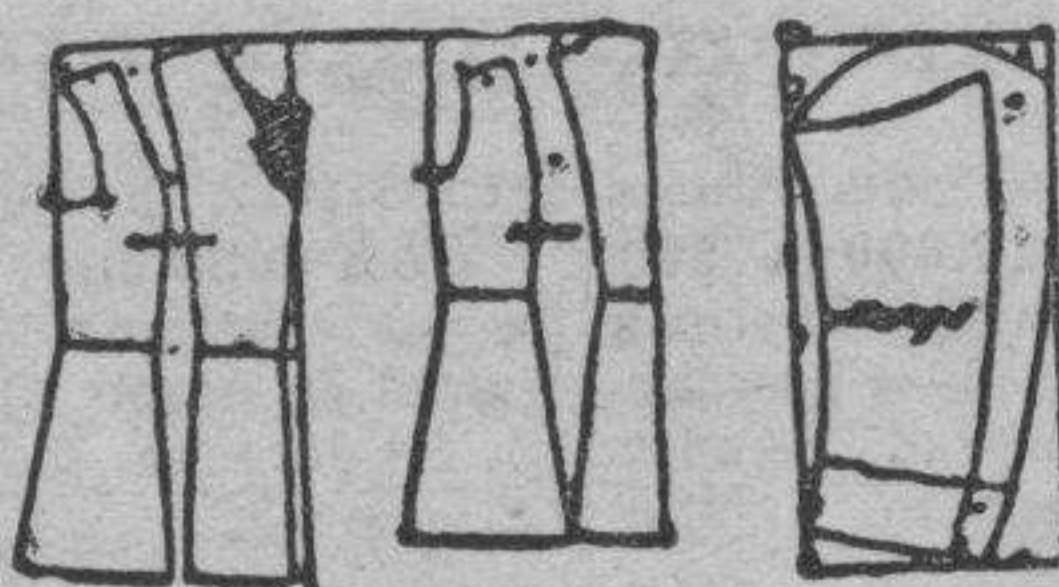
HUEVOS

del día garantizados, de granja avícola. Especiales para niños y enfermos. Todo lo referente a la avicultura.
CENTRO AVICOLA ARAGONES.—Méndez Núñez, 85. Teléfono 81-07 (Servicio a domicilio)

ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION
Inventora, PILAR FERRER
Profesora, D.^a ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero.
Clases para obreras, de 6 a 8 tarde.
Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

Refractarios y Grés CUCURNY

participa a su numerosa clientela el traslado de sus oficinas y almacenes a la calle de

CANFRANC, 6

Para la ropa pida usted la MARCA de lejía y jabón

CARNICER

Hoy, no tiene competidor
Fábrica: Heróismo, 13 y 15
ZARAGOZA

LIMPIE Y TIÑA SUS VESTIDOS EN LA TINTORERIA FRANCESA DE E. MARTINAU

Talleres: Camino de los Cubos, 265
SUCURSALES: Cerdán, 31; Roda, 29
y Tintorería Francesa, San Pablo, 58

Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Maestros Tintoreros y quitamanchas, de Toulouse.

GARAGE BORNE

Soldevila, 20 ~ Teléf. 39 ~ TUDELA



POTENCIA, DURACION Y COMODIDAD POR UN PRECIO MODICO

Agencia oficial del Touring Club Español
Facilidades de pago

Concesionarios exclusivos para los partidos de Tudela, Larazona y Borja, de los automóviles

CHEVROLET

Tintorería Española

Esta Casa tiene por norma presentar todos sus trabajos con la mayor perfección y economía.

Despacho: Estébanes, núms. 12 y 14.-Talleres: Añón, núm. 23

FABRICA DE BOMBAS

para toda clase de elevaciones, riegos minas, incendios, fábricas, etcétera, etcétera.

Entrega rápida

Maquinaria y reparaciones eléctricas. Motores de todas clases.

LUZ Y FUERZA

Avenida Madrid, 193-195
TELÉFONO 4.075.-APARTADO 254

ZARAGOZA

NUEVOS ALMACENES DE MUEBLES - Julio Gracia

Venta directa del fabricante al consumidor.
Los muebles más modernos y económicos los encontrará en esta Casa
Exposición y venta: San Miguel, 12
Fábrica: Asalto, 3 ~ ~ ~ Teléfono 32 ~ 16

respiró grandemente, se llenó de aire los pulmones y se hundió en el agua.

El nadador era Norberto.

Después que se hubo sumergido dos o tres veces acababa de aparecer de nuevo, muy cansado, y se acercaba a uno de los lanchones para saltar a bordo y descansar. Así lo hizo.

Como Rouquín cesó de oír el ruido y necesitaba respirar, se levantó a fuerza de puños y sacó la cabeza fuera del agua...

Al pronto no vio a Norberto que estaba encima de él, casi al alcance de su brazo.

En cambio, el movimiento de Rouquín había llamado la atención del marqués...

Bajó la vista y le reconoció inmediatamente.

Al mismo tiempo Rouquín, por su parte, reconocía al marqués de Argental...

Durante dos o tres segundos aquellos dos hombres se miraron...

La situación era extraña, trágica...

Norberto se levantó e hizo una señal.

Su emoción era tan intensa que no habría podido ni hablar ni gritar.

El barquero, que se había arrojado al agua, había vuelto a subir a la barca del pescador, donde se encontraba Murad, para prestar socorro a Norberto, en caso necesario.

La barca se acercó al marqués.

Otro ademán que hizo Norberto mostró a Rouquín en la posición desesperada en que se hallaba.

La barca fué a recogerle.

—No sueltes la cadena—decía el pescador que acudía a salvarle.

Y ya se inclinaba para asisle, ya tocaba a la cadena, cuando Rouquín abrió las manos.

Se veía preso y sabía perfectamente que no le perdonarían sus enemigos.

En tal extremo prefirió morir ahogado, quitando así a aquellos hombres el goce del castigo y la venganza.

Al punto desapareció.

—Hemos llegado tarde—exclamó el pescador.

Pero Norberto, que lo había observado todo con atención, se lanzó al agua, encontró a Rouquín y se apoderó de él.

El malvado trató de resistir. Comprendiendo por la más rápida intuición que era Norberto quien le salvaba, le cogió por las piernas y trató de arrastrarle con él al fondo del río.

Rouquín cambió de puesto; se sentó en el banquillo del centro, enganchó el remo que "La Guyana" había soltado y comenzó a remar desesperadamente con las dos manos.

—Anda al timón—le dijo—, ya que no sirves para otra cosa.

"La Guyana" obedeció y tomó la cuerda.

Norberto desde la barca y Valentín y Murad desde los malecones, observaban aquellos movimientos.

El marqués de Argental pudo acercarse a los dos fugitivos.

—¡Rouquín!—exclamó el marido de Gabriela—. Es inútil que te obstines... Lo que es ahora no escaparás de nuestras manos.

Rouquín le oyó y contestó con una especie de risa nerviosa.

Su embarcación volaba como una flecha por la corriente.

Los últimos vapores de la niebla se habían disipado completamente.

Por la otra parte del puente de Passy, Norberto ganó algunos metros todavía.

Si Rouquín era fuerte y robusto, el marqués estaba animado por la pasión, que centuplicaba sus fuerzas; por su odio contra el hombre a quien debía su deshonra; por el deseo que le poseía de hacerle desaparecer, de reducirle a la impotencia, a fin de que jamás pudiera cometer nuevos crímenes.

En cuanto al pescador, era hombre vigoroso y diestro, y Norberto le había dicho al entrar en su barca:

—Te daré quinientos francos si alcanzamos la barca en donde huyen esos dos hombres.

Y los brazos del pescador se extendían como resortes.

Por el otro lado del puente de Grenelle llegaba lentamente un tren de lanchones cargados de piedras, que subían el río detrás de un remolcador.

En el momento en que la barca de Rouquín iba a entrar por debajo de uno de los arcos del puente, el remolcador silbó con fuerza para advertirle, porque entraba también al mismo tiempo.

Hacía ya algunos minutos, desde que Rouquín había hecho comprender a "La Guyana" que quizás estaban a punto de perder la partida, que el miserable había tomado una actitud singular.

Parecía que de pronto le habían abandonado su valor ordinario y su sangre fría.

Pálido como un cadáver, un sudor frío inundaba su frente y unos temblores que no podía dominar, a pesar de todos sus esfuerzos, sacudían su cuerpo de pies a cabeza.

Ya ni siquiera veía claro; una nube cada vez más densa velaba sus ojos y estaba bajo la influencia de una especie de alucinación.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

DE PION A PION

Efemérides de la Plaza de Zaragoza

LA DESPEDIDA DE "CARA-ANCHA"

El algecireño José Sánchez del Campo, "Cara-ancha", fué uno entre tantos de los que los antilagaristas se valieron para "echarle a reñir" con el Califa.



"Cara-ancha", hombre simpático a los públicos, de buen tipo en sus comienzos, que sabía manejar el capote de manera excelente, que era un buen muletero, pero un menos que mediano matador —pese a sus estocadas recibiendo en aquellos toros en que a la "trágala" quería triunfar hasta con el estoque— es un artista destacado en la historia del toreo, mas no un competidor de talla para "Lagartijo". En esta vida cada uno es cada uno y de ahí no se sale aunque los amigos oficiosos se empeñen.

Y con "Cara-ancha" se empeñaron, el de Algeciras se lo creyó y hasta tomó aires de gran señor en vista de que Rafael Molina había hecho públicas manifestaciones de antipatía personal hacia él.

—¿A éste le soy antipático?— se diría "Cara-ancha". Pues, indudablemente, es que me teme.

Y no había tal. Entre "Lagartijo" y "Cara-ancha" había unos kilómetros de distancia artística. "Lagartijo" empezó de primera figura, y de primera figura se retiró. "Cara-ancha", con unos pocos años de verdadera fama y popularidad, había perdido el sitio cuando en 1894

pensó en la retirada. Gordo, torpe, con cuarenta y seis años, y "Guerrita" en su apogeo, su marcha de los ruedos no había de causar a los aficionados ni frío ni calor. ¡Como no fuera a algún caranchista que quedase arrinconado!

En 1893 —recordad la efemérides correspondiente — "Lagartijo" organizó y realizó cinco corridas de despedida. Pues... en 1894 —no olvidemos que se trata de su "competidor"—"Cara-ancha" se despidió también de varias plazas, por no ser menos que Rafael.

José Sánchez del Campo se despidió primero de los barceloneses; vino luego con idéntico fin a Zaragoza; marchó a Madrid para decirle adiós, pero cuya corrida no se celebró por incomparecencia de "Guerrita"; y, por fin, fué a Sevilla y allí, definitivamente, se despidió.

La despedida de Zaragoza —objeto de la crónica de hoy— se verificó el día 21 de octubre del año mencionado.

El cartel era un "mano a mano" entre "Cara-ancha" y Juan Ruiz, "Lagartijo", con toros de Zalduendo, más un prólogo de otros dos zalduendos, rejoneados por la cabalista Matilde Vargas de Almeida, y rematados a estoque por el novillero Francisco Piñeiro "Gavira", muerto más tarde a tiros por un policía en una calle céntrica de Madrid.

"Cara-ancha" tenía simpatías entre los aficionados zaragozanos. Su buen arte lo había lucido en nuestro ruedo diferentes veces, siquiera fuese para borrar el mal efecto que el año de su presentación produjo dejándose ir un toro al corral, caso único en su vida torera. Esto ocurrió el 14 de octubre de 1875, y todavía se hacía exhibición de la media luna. ¿Han pasado años, no? Pues bien; por esas simpatías no hay que extrañar que "Cara-ancha" viniera a despedirse de nosotros, y mucho menos si volvemos a recordar que también "Lagartijo" se despidió de Zaragoza.

La corrida fué de una vulgaridad espantosa. Mansos los toros y poco acertados los toreros, no es debido a la galantería si salvamos de la mediocre actuación a la rejoneadora doña Matilde.

Decidida, valiente y buena cabalista, puso varios superiores rejones y se llevó las ovaciones del público, rendido al encanto femenino.

Luego ya... Gavira estuvo mal en los remates, "Cara-ancha" sólo fué aplaudido con el capote y en la fae-

na de muleta al quinto de lidia ordinaria, y de "Lagartijo" apenas si podemos decir que estuvo valiente, pero sin acierto.

Una corrida gris, en suma, que no merecía el honor de salir del archivo, si no llega a ser por la galante despedida de don José Sánchez.

Y a esto de "don José" no le quitamos nada. Cercano al medio siglo, gordo y fofo, ya no era "Cara-ancha", sino "Cara-anchísima", y si hemos de ser justos, no era sólo la cara lo que tenía ancho "don José". Para andar por los ruedos ya no estaba "en forma".

Será una pena, pero así es: cuando un torero está "de buen año" es que está ya "de mala temporada".

DON INDALECIO

Interrupción del tránsito rodado por el Parque de Buenavista

En el Ayuntamiento se nos facilitó ayer la siguiente nota.

"Con motivo de las obras que han de realizarse en el puente del Parque de Buenavista, para proceder a la reparación del pavimento, a partir del lunes próximo, queda prohibida la circulación por el mismo, de vehículos de tipo pesado, permitiéndose única y exclusivamente el paso de coches de turismo".

LA LABOR DE BRIAND

¿Ante unos Estados Unidos de Europa?



Sesión preliminar celebrada en el Quai d'Orsay por los delegados de doce naciones europeas para tratar de llegar a un acuerdo respecto de la proyectada constitución de unos Estados Unidos de Europa. Arriba: Aristides Briand, el iniciador y propulsor de la idea, que preside las reuniones del Comisión pro unión europea.

UNA CONFERENCIA

Don Manuel Domínguez de Montalvo, en la tribuna del Ateneo



Don Manuel Domínguez de Montalvo y la presidencia del acto, durante la conferencia dada por aquél en el Ateneo.

(Foto. A. de la Barrera)

En el salón de fiestas del Centro Mercantil dió ayer, a las siete de la tarde, su anunciada conferencia el señor don Manuel Domínguez de Montalvo, versando sobre el tema "Posibilidad de la fórmula del señor Llopis".

Ocuparon el estrado con el conferenciante el gobernador civil, don Juan José Alonso; el presidente del Ateneo, don Ricardo Royo Villanova, y el señor Llopis, que en conferencia dada en Madrid expuso la "fórmula económica que puede encauzar la evolución política y social de los pueblos".

Después de saludar a las personalidades que presidían el acto y de hacer en inspiradas imágenes una entrada en pos de un ideal a la ciudad de los Sitios inicia el tema de su conferencia.

Primeramente hace resumen del trabajo del señor Llopis, para el que le sirvió de base el hecho notorio y comprobable de la existencia actual en todos los países de una patente Sindicación Profesional, que pugna por que se la reconozca y oiga en todos los problemas palpitantes que le interesan.

El señor Llopis—según hace constar el conferenciante — no pretende que esta Sindicación Profesional que ha de integrarse por los Sindicatos o Asociaciones de los que investigan, trabajan y colaboran en la obra de

producción formando una gran Confederación, procure anular al Estado, aun a pesar de encontrarle, como de ordinario acontece, desorientado, deficiente y muchas veces decayido.

La Confederación defendida por el autor y propulsor de la "Fórmula" no debe ser mas que un organismo coordinador de todos los Sindicatos profesionales, a la que no le incumbe las cuestiones peculiares de cada uno, sino simplemente la orientación y vigilancia constante sobre los intereses comunes, fomentando las relaciones cordiales entre todos ellos, con el fin de que los problemas vitales de la nación puedan resolverse siempre en paz y en armonía completa.

Para demostrar la conveniencia de la solución presentada expuso — nos dice el señor Domínguez — las dos tendencias extremas del comunismo y el fascismo, que van demostrando de una manera pertinaz la impotencia y desorientación de este tipo de Estados para que puedan venir en ayuda de la reorganización económica que nuestros tiempos requieren, ya que los hechos nos vienen corroborando se trata de un instrumento tan inservible como pernicioso para ayudar a la humanidad en su mejora y perfeccionamiento.

Luego se detiene en la reseña del socialismo, que es el sucesor del capitalismo, según frase de Macdonald, en los que se advierte y se hace resaltar

también su insuficiencia para desempeñar bien el papel económico.

El señor Domínguez de Montalvo sostiene, desarrollando su tema, la necesidad de que la fuerza social que suponen los Sindicatos todos, y de la que habló el señor Llopis, pueda convertirse en fuerza política, ya que el individualismo, por su atomismo, no ha formado nada coherente ni pujante.

Reconoce la necesidad de los Gobiernos parlamentarios, en cuanto al método de discurrir sobre todos los problemas, pero no los consideró inmaculados en su nacimiento, tesis que probó aduciendo múltiples ejemplos, sacados de la historia inglesa y francesa, en los que se veía de una manera palmaria que el poder de los Parlamentos no se comporta siempre bien, merced, sin duda, al pecado original.

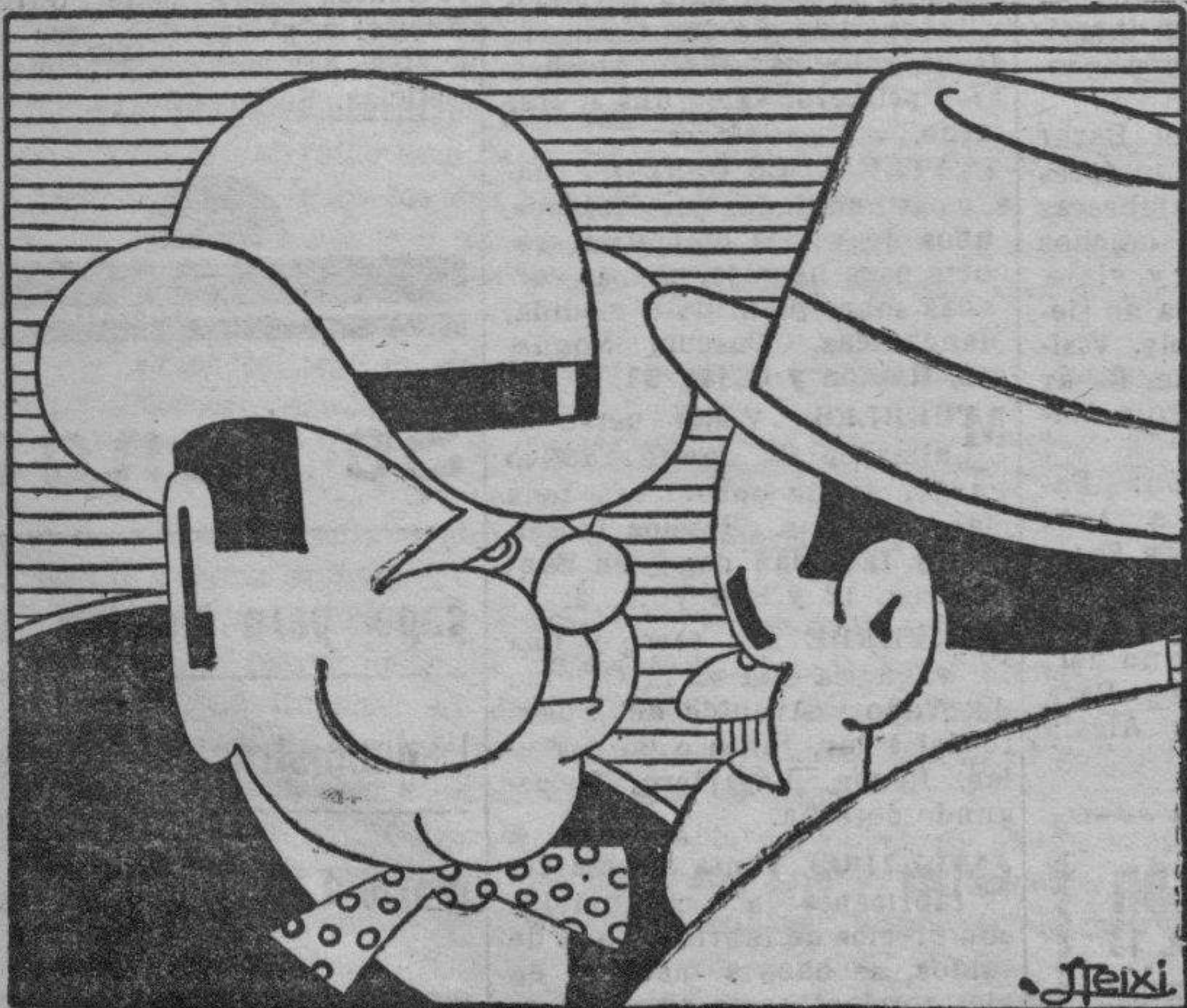
No es partidario, como el anterior, de una transformación radical en el Estado; propone, sin embargo, una reorganización sobre la base de un Sindicato profesional sano, que no va, claro es, a dedicarse a organizar agitaciones de carácter político ni social, sino que ha de ser un colaborador del Estado, que le ha de servir espléndidamente para educar económicamente a todos los que intervienen en la producción nacional. Pero para que esta producción sea eficaz es necesario el sindicalismo profesional representado en los Parlamentos, que es el organismo del Gobierno por antonomasia, lo que presupone por parte del Estado un reconocimiento político de las Corporaciones que ni amengüe ni aniquile la representación individual, ya que el Estado no es meramente un organismo económico al que no le preocupan más que los intereses materiales, ya que tiene que proteger y defender otros intereses superiores emanados de la naturaleza racional del hombre.

El señor don Manuel Domínguez de Montalvo fué muy aplaudido y felicitado por su brillante disertación, llena de doctrina, y expuesta con galanura magistral.

Cerró el acto el señor Llopis, agradeciendo al Ateneo de Zaragoza la hospitalidad, y animando a los productores a la formación de los Sindicatos profesionales.

«La Voz de Aragón»
consta hoy de
20 PAGINAS, 20

Desvaneciendo errores Por 'Teixi'



—¿Crisis musical en España? Falso, completamente falso. Precisamente en España, de algún tiempo a esta parte, todo es música.